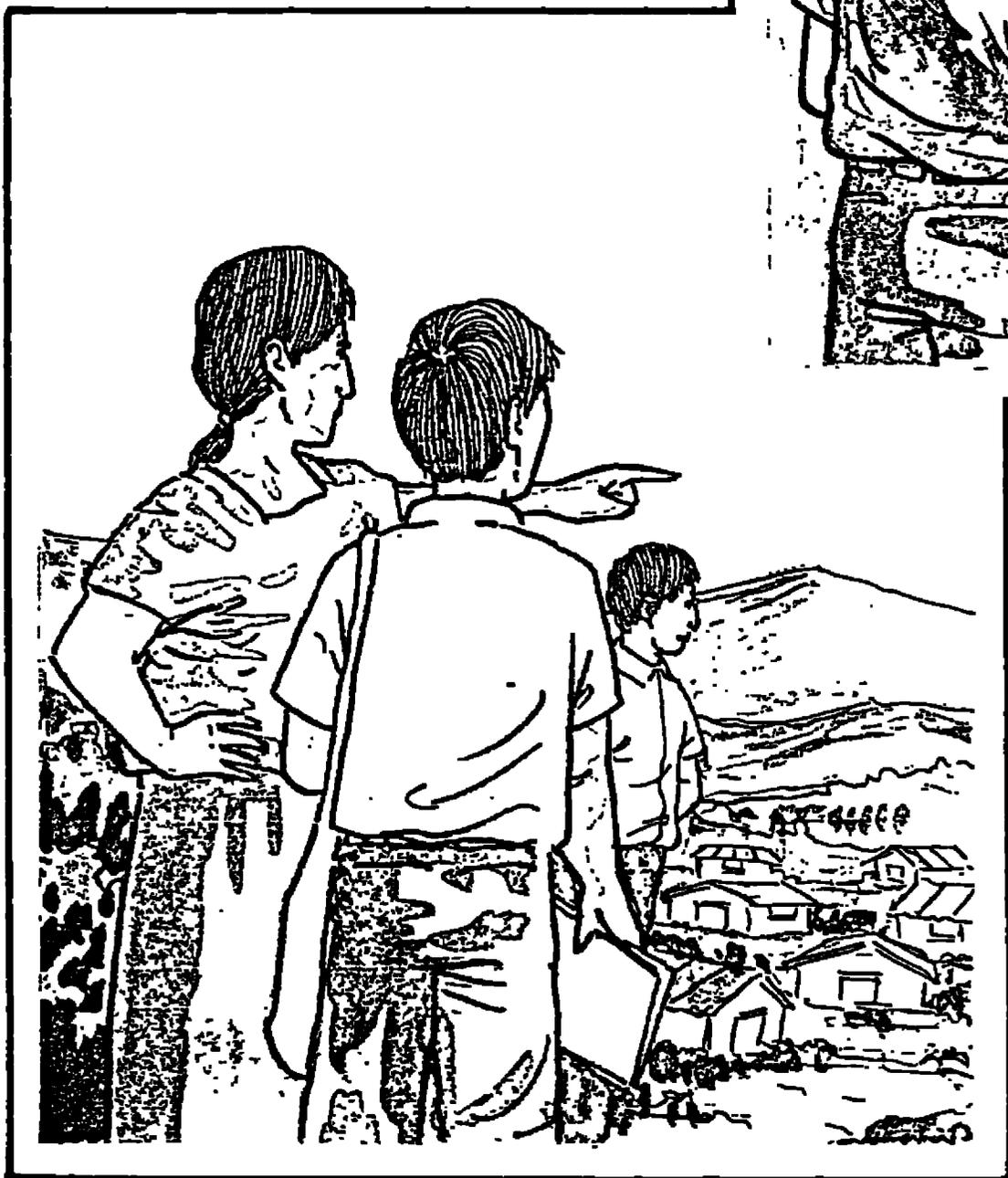


# INVESTIGACION CUALITATIVA



MANUAL PARA SU USO  
EN PROGRAMAS  
DE SALUD

---

---

INVESTIGACION CUALITATIVA

---

MANUAL PARA SU USO  
EN PROGRAMAS DE SALUD

---

---

SANDRA SAENZ DE TEJADA

---

---

INCAP

---

JULIO 1997

---

---

## TABLA DE CONTENIDOS

<b>INTRODUCCION</b> .....	<b>1</b>
<b>CAPITULO I: LA INVESTIGACION CUALITATIVA</b> .....	<b>3</b>
La importancia de la investigación social .....	3
La investigación cualitativa .....	3
Problemas más comunes en su aplicación .....	8
<b>CAPITULO 2. ETAPAS DE LA INVESTIGACION CUALITATIVA</b> .....	<b>9</b>
Definición del problema de investigación .....	10
La formulación de objetivos .....	10
Selección de métodos y técnicas .....	11
Unidad de análisis .....	12
Muestreo .....	12
La prueba de instrumentos .....	15
Elaboración del plan de trabajo .....	16
Ingreso en la comunidad .....	19
<b>CAPITULO 3: TECNICAS DE INVESTIGACION CUALITATIVA</b> .....	<b>20</b>
Las entrevistas .....	21
Formulación de preguntas .....	22
Tipos de preguntas .....	22
Secuencia de las preguntas .....	22
Formulación de la pregunta .....	22
Entrevistas individuales .....	23
Entrevista abierta o no estructurada .....	24
Entrevistas semi-estructuradas .....	25
Entrevista estructurada .....	28
Entrevistas grupales: grupos focales .....	34
La observación .....	35
Observación participativa .....	36
Observación abierta, no estructurada .....	37
Observación estructurada .....	38
Investigación documental o de archivo .....	43
Otras técnicas de apoyo .....	44
<b>CAPITULO 4: ANALISIS DE DATOS</b> .....	<b>45</b>
El registro de los datos cualitativos .....	45
Análisis de los datos cualitativos .....	48
Codificación .....	48
Organización de los datos .....	50
Análisis .....	51
Preparación de informes .....	52
<b>APENDICE 1: FUENTES BIBLIOGRAFICAS</b> .....	<b>54</b>

## INTRODUCCION

Este manual se ofrece una visión general de la metodología cualitativa, incluyendo las herramientas técnicas más frecuentemente utilizadas en este tipo de investigación. Su propósito es proporcionar una guía introductoria a los directores de programas y personal de salud para asistirlos a decidir sobre la utilidad y conveniencia de la investigación cualitativa. El manual también puede ser utilizado en talleres de capacitación y como referencia para investigadores de campo. El manual no está dirigido a una audiencia académica y deliberadamente se han omitido citas bibliográficas dentro del texto. El lector interesado encontrará en el Apéndice 1 referencias bibliográficas sobre la metodología cualitativa

El manual está dividido en cuatro capítulos. En el primero se discuten las características de la investigación cualitativa y se señala áreas de aplicación potencial. En el Capítulo 2 se resume el proceso de la investigación cualitativa, discutiendo temas como el muestreo y la formulación de objetivos. En el Capítulo 3 se presentan las técnicas de recolección de datos más utilizadas en la investigación cualitativa: las entrevistas y la observación. Se presentan las distintas variantes de estas dos técnicas principales y se proporcionan ejemplos sobre su uso. En el Capítulo 4 se presentan lineamientos sobre el registro de datos, análisis y preparación de informes.

# CAPITULO I: LA INVESTIGACION CUALITATIVA

## LA IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACION SOCIAL

La investigación social se refiere a la aplicación de métodos y técnicas científicas a situaciones y problemas concretos en el área de la realidad social. Muchas de las preguntas que se hacen los científicos sociales no pueden ser respondidas por la metodología de las ciencias físicas y biológicas. Además, las teorías sociales no pueden ser probadas bajo condiciones estrictamente experimentales. Por esta razón, las ciencias sociales han desarrollado metodología específica para sus fines. Los científicos sociales han estudiado comunidades en todos los rincones de la tierra y sus conceptos, teorías y métodos toman en consideración la gran variabilidad de la especie humana. La investigación social describe, analiza y explica las similitudes y diferencias de los grupos humanos. Su interés recae en las características compartidas por los grupos y no en los rasgos individuales o únicos. Es decir, el foco de estudio es la variación de los grupos humanos y no las diferencias idiosincráticas de los individuos a lo interno de estos grupos.

Por ser el objeto de estudio los propios seres humanos, los investigadores sociales deben estar atentos a su etnocentrismo - la característica humana de ver al mundo a través del lente de su propia cultura o posición social - y tratar de comprender cada cultura por sí misma, ya que todos los grupos humanos consideran que su comportamiento no es sólo apropiado sino natural.

## LA INVESTIGACION CUALITATIVA

La investigación cualitativa es un tipo de investigación social que ofrece técnicas especializadas para obtener una comprensión a fondo acerca de lo que las personas piensan, así como sus actitudes, comportamientos y sentimientos en relación a un tema en concreto. Es decir, son técnicas específicas para comprender "los pensamientos", "los sentimientos" y "los haceres" de la población en cuestión. La investigación cualitativa ha sido utilizada tradicionalmente por varias disciplinas académicas,

tales como la antropología, la psicología y la sociolingüística. Actualmente este tipo de investigación está siendo empleado en una variedad de profesiones aplicadas, especialmente en salud pública, educación, trabajo social y agricultura.

Las características fundamentales de la investigación cualitativa son las siguientes:

- La investigación cualitativa se caracteriza por un abordaje que busca describir y analizar la cultura y comportamiento desde el punto de vista de los propios actores. Este punto de vista se contrasta con los análisis e interpretaciones que el propio investigador pueda tener sobre la cultura en cuestión.
- La investigación cualitativa pretende ofrecer una comprensión amplia, integral y contextualizada del tema de investigación. Si bien los objetivos del estudio pueden ser muy específicos, la investigación cualitativa busca ubicar la problemática bajo estudio dentro de su contexto social y no aisladamente.

- La investigación cualitativa se basa en un diseño y estrategia de investigación flexible. Este abordaje permite el descubrimiento de temas importantes e inesperados, los cuales el investigador no hubiera identificado de haberse sujetado a un grupo de preguntas predefinidas. En la investigación cualitativa se hace una selección inicial de métodos y preguntas de investigación, pero el diseño permite modificaciones en el transcurso de la recolección de datos. En la investigación cuantitativa, por el contrario, el diseño experimental seleccionado y los instrumentos de recolección de datos no pueden ser alterados.
- El enfoque cualitativo proporciona profundidad de comprensión acerca de las respuestas, mientras que el enfoque cuantitativo proporciona una medida. La investigación cualitativa se realiza para contestar a la pregunta "por qué", en tanto que la investigación cuantitativa aborda preguntas tales como "cuántos" o "con qué frecuencia". Por ejemplo, la investigación cuantitativa puede estudiar cuál es el perfil demográfico de las madres cuyos hijos no completan el esquema de vacunación o cuáles son las regiones con menores cuberturas, en tanto que la investigación cualitativa se emplearía para analizar las razones por las que las madres no completan el esquema de vacunación.



#### Aplicabilidad de los métodos cualitativos

- ◆ Explorar problemas poco conocidos o no bien definidos
- ◆ Identificar percepciones locales y prioridades de desarrollo
- ◆ Identificar estrategias viables y poblaciones blanco
- ◆ Investigar la posible aceptación de nuevos programas
- ◆ Identificar problemas en proyectos en marcha
- ◆ Asistir en la interpretación de resultados cuantitativos
- ◆ Asistir a diseñar instrumentos de investigación cuantitativo más apropiados

A pesar de su extenso uso se continúa debatiendo sobre la naturaleza de la investigación cualitativa y en las formas en que difiere de la investigación cuantitativa. Para algunos, la diferencia principal es metodológica, donde cada tipo de investigación tiene técnicas especializadas de recolección y análisis de datos. Si bien las técnicas utilizadas en la investigación cualitativa son especializadas, las diferencias entre ambos tipos de investigación son más que metodológicas: también lo son conceptuales. Además, las técnicas cualitativas sí permiten cuantificar ciertos resultados, pero ésta no es su fortaleza principal.

**Cuadro 1: Características de la investigación cualitativa**

<b>Es naturalista</b>	Estudia situaciones de la vida real (no es situaciones experimentales), en su contexto social. No manipula ni controla contextos. Es no intrusiva.
<b>Utiliza el análisis inductivo</b>	Inmersión en los detalles y especificidades de los datos para descubrir categorías, dimensiones, interrelaciones.
<b>Es de bajo costo</b>	La investigación cualitativa tiende a ser más económica que la investigación cuantitativa porque se utilizan muestras pequeñas y por lo tanto el personal requerido tiende a ser menor. El costo del procesamiento de datos también es menor pues el análisis puede ser hecho manualmente.
<b>Es de rápida ejecución</b>	Algunas técnicas cualitativas pueden ejecutarse y analizarse con rapidez, sin necesidad de capacidad de manejo electrónico de datos. La rapidez de la recolección, no obstante, dependerá de la experiencia y destreza del equipo de investigación.
<b>Propicia un vínculo directo con la población</b>	Las técnicas cualitativas dan la oportunidad de entrar en contacto directo con la población y compartir experiencias.
<b>No requiere de equipo computarizado</b>	Aunque existen varios programas de computación disponibles, los datos recolectados pueden analizarse manualmente.

En algunas ocasiones, la diferencia principal entre la investigación cualitativa y cuantitativa puede ser meramente metodológica, es decir, la forma en que se hace una pregunta y se registra una respuesta. En el Cuadro 2, a modo de ejemplo, se toma una misma pregunta hipotética que se le haría a un campesino. Ambas metodologías captan la misma respuesta, pero el abordaje cuantitativo, con respuestas pre-codificadas, pero no le da la oportunidad al campesino de explicar por qué no ha recibido apoyo de parte del técnico de salud ambiental. Esta información adicional puede ser de utilidad para los directores de proyectos y para los planificadores de programas.

Aunque se han presentado de manera separada, los métodos cualitativos y cuantitativos son en realidad complementarios y en la medida de lo posible deben combinarse, a manera de maximizar las fortalezas y minimizar las limitaciones de cada uno. A través de numerosas investigaciones se ha podido determinar que las diferentes técnicas de recolección de datos ofrecen diferentes tipos de información. Por lo tanto, antes de decidirse a utilizar métodos cualitativos o cuantitativos hay que ponderar cuidadosamente qué tipo de información es más útil en una situación dada, quién utilizará la información y con cuánta rapidez ésta es deseada. Las características de ambos enfoques se comparan en el Cuadro 3.

**Cuadro 2: Formas de preguntar. Comparación de métodos**

ABORDAJE CUANTITATIVO	ABORDAJE CUALITATIVO
<p>„Qué le han parecido los programas de saneamiento ambiental?</p> <p>a) excelentes b) buenos c) regulares d) malos X c) no ha tenido ninguno</p>	<p>„Qué le han parecido los programas de saneamiento ambiental?</p> <p>En los últimos dos años yo no he tenido ningún tipo de ayuda de parte del técnico. Desde que JP se metió al partido HA por aquí se asoma sólo cuando vienen los candidatos a alcalde o a diputado. Algunas veces también le da apoyo a algunos campesinos, pero por lo general son sólo gente del partido. Antes sí me ayudaba y me enseñó a hacer esa chimenea para mi estufa que Ud la puede todavía ver. Yo creo que él tiene buenas ideas, pero ahora ya no tiene tiempo para hacerlas.</p>

Métodos cualitativos más apropiados cuando:	Métodos cuantitativos más apropiados cuando:
El problema de investigación no se conoce bien	El problema está claramente definido
Investigación explorativa los conceptos y variables pertinentes no se conocen o no están bien definidos	Los problemas de medición o de operacionalización de variables son menores o han sido resueltos
El punto de interés son significados y percepciones y no frecuencias	Se requiere de descripciones numéricas de una muestra representativa
Se requiere de un abordaje flexible que permita el descubrimiento de relaciones o conceptos inesperados	La repetición de medidas es importante
Se necesita estudiar a profundidad temas o casos específicos	Se desea generalizar resultados al resto de la población
Se necesita profundidad explicativa y poder relacionar comportamientos específicos a su contexto social más amplio	No hay necesidad de relacionar hallazgos con el contexto socio-cultural más amplio

La investigación cualitativa se puede utilizar como metodología principal de estudio o como apoyo de una investigación cuantitativa. Puede ser utilizada a lo largo de todo el proyecto o durante fases específicas.



## Cuándo utilizar los métodos cualitativos

- ◆ Antes del inicio de un programa o de una encuesta
- ◆ En lugar de una encuesta
- ◆ Después de una encuesta
- ◆ En actividades de educación comunitaria y diseño de materiales
- ◆ Durante la implementación de programas para monitoreo y evaluación formativa
- ◆ Después de la implementación de programas de evaluación para completar información y enriquecer la interpretación



## Cómo realizar una buena investigación cualitativa

- ◆ **El arte de preguntar "por qué"** Las preguntas "por qué" deben formularse muy específicamente y con mucho cuidado, teniendo en cuenta la experiencia de cada persona entrevistada
- ◆ **El arte de escuchar** Para escuchar bien se necesita tiempo y práctica. Para escuchar a alguien de forma atenta y verdadera se necesita sensibilidad, intuición y reflexión. Saber escuchar bien es escuchar no sólo lo que se dice, sino lo que se quiere decir. Esto significa captar los signos no verbales como lo son gestos, dudas, silencios, variaciones de voz, ansiedad, confianza, seguridad.
- ◆ **Creatividad durante todo el proceso de investigación** Ha de aplicarse un alto nivel de creatividad e invención a cada nueva situación, para que la investigación cualitativa produzca resultados verdaderamente buenos. La clave para obtener respuestas relevantes consiste en adaptar el proceso de acuerdo con el tema específico que se desea investigar y las condiciones concretas de cada proyecto.

## **PROBLEMAS MAS COMUNES EN SU APLICACION**

---

En algunas ocasiones, la popularización de los métodos cualitativos ha llevado a su mala utilización. Hay tres errores comunes en su uso:

- **Aplicarla inapropiadamente.** La investigación cualitativa no es apropiada para todas las situaciones. Hay ocasiones en que otros métodos son necesarios, sea como complementos o como metodología principal.
- **Falta de pericia.** Los métodos cualitativos son complejos y requieren de capacitación y experiencia. Por lo general se requiere de personal calificado. Entre más abierta y no estructurada sea la técnica de recolección de datos mayor será la necesidad de capacitación. Los datos cualitativos también tienen técnicas específicas de análisis.
- **Sesgo y subjetividad.** La falta de pericia de los investigadores puede llevarlos a subrayar tres tipos de sesgo: en la selección de informantes, en la formulación de las preguntas y en interpretación de las respuestas. En los métodos cualitativos no hay medidas exactas de confiabilidad ni validez interna. Es por eso aconsejable utilizar una variedad de técnicas de recolección de datos y de fuentes de información para poder validar, hasta cierto punto, los datos. A esta estrategia se le conoce como **triangulación**.

## CAPITULO 2. ETAPAS DE LA INVESTIGACION CUALITATIVA

Para realizar una investigación cualitativa es necesario aferrarse a una aplicación lógica y ordenada de una serie de etapas, las cuales facilitan, además, la labor. En términos generales, la investigación cualitativa incluye las siguientes etapas.

- Definición del problema
- Formulación de objetivos
- Selección de métodos y técnicas
- Elaboración de plan de trabajo
- Elaboración de plan de difusión de resultados

**Cuadro 4. Etapas en el desarrollo de una investigación**

Pregunta	Etapas a realizar	Elementos importantes
„Cuál es el problema y por qué debe ser estudiado?”	Definición del problema de investigación	Identificación del problema Priorización del problema Análisis Justificación
„Qué se espera lograr de la investigación?”	Formulación de objetivos	Objetivo general y específicos
„Qué información nueva se necesita para lograr los objetivos?” „Cómo se va a recolectar?”	Metodología de investigación	Variables iniciales Técnicas para la recolección de datos Muestreo Plan de análisis Consideraciones éticas
„Quiénes lo harán y cuándo?”	Plan de trabajo	Personal Tiempo Recursos
„Cómo se presentarán los resultados a las autoridades y a la comunidad?”	Plan de difusión	Elaboración de informes para diferentes audiencias

## **DEFINICION DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

Toda investigación debe partir de una comprensión amplia del problema. Cuando el planteamiento del problema está claro este se convierte en el fundamento del proyecto de investigación, facilita la localización de información sobre estudios similares y permite elaborar en forma sistemática el proyecto de investigación.

En el planteamiento del problema se precisa todo lo que se conoce actualmente del mismo y el porqué de su existencia.

Un paso importante del proceso de investigación es la revisión de lo que hasta el momento se conoce acerca del problema. Esta revisión no sólo permitirá evaluar la importancia del problema sino también evitará emprender investigaciones que ya han sido realizadas anteriormente. Una revisión cuidadosa de las fuentes de datos existentes (revisión de literatura, análisis de las estadísticas de los servicios de salud, etc.) permitirá determinar su incidencia y prevalencia, áreas geográficas afectadas, características de la población y las causas probables del problema.

Cada problema debe ser valorado de acuerdo a ciertos criterios, incluyendo su relevancia, aplicabilidad, factibilidad, evitar duplicidad, urgencia en la necesidad de información, aceptabilidad política y su aceptabilidad ética. Existen tres condiciones para decidir si una situación en particular requiere ser investigada:

- Diferencias entre lo que existe y lo deseado
- Falta de claridad en los factores que producen esta diferencia
- Más de una posible respuesta para resolver el problema

Parte de la definición del problema es considerar la posibilidad de ocasionar algún daño a otros mientras se realiza una investigación, aunque en las investigaciones cualitativas lo único que usualmente se solicita de la población es su tiempo para participar en entrevistas. Debe considerarse la aceptabilidad de la investigación para los que serán estudiados, poniendo especial énfasis en la sensibilidad cultural y a las contingencias de la vida cotidiana. Debe considerarse también si se tomarán en consideración las condiciones de los sujetos. Es decir, si se encuentran niños solos en peligro o niños golpeados por sus padres, si se identifican personas enfermas que requieren tratamiento, ¿cuál será el proceder del equipo de investigación? ¿Qué sucederá si este proceder interfiere con los resultados del estudio?

## **LA FORMULACION DE OBJETIVOS**

Los objetivos de una investigación resumen lo que se desea lograr con el estudio. Los objetivos deben estar estrechamente relacionados con el planteamiento del problema. Por ejemplo, si el problema identificado es la baja utilización del puesto de salud, el objetivo general del estudio podría ser identificar las razones de esta subutilización.

Los objetivos específicos deben cubrir sistemáticamente todos los aspectos del problema, así como los factores que se asumen que causan o influyen en el problema. Los objetivos deben especificar qué se desea, donde y con qué propósito. Continuando con el ejemplo de la subutilización del puesto de salud, los

objetivos específicos podrían incluir los siguientes

- Comparar el nivel de utilización del puesto de salud en los últimos cinco años, determinando si existe variación en el uso de la clínica relacionada con las estaciones del año y por grupo socio-económico.
- Identificar la percepción del personal de los servicios en relación a la subutilización, indagando percepción de causas y posibles soluciones.
- Identificar la percepción de los usuarios sobre la calidad, la aceptabilidad y accesibilidad de los servicios, incluyendo posibles soluciones a los problemas descritos.
- Identificar a los no usuarios del puesto de salud e indagar los motivos que los hacen prescindir de este servicio.
- Hacer recomendaciones a todas las partes interesadas (autoridades, personal de salud y usuarios) en relación a los cambios que podrían realizarse
- Trabajar con todas las partes interesadas en el desarrollo de un plan para implementar las recomendaciones

Los objetivos propuestos señalan una variedad de estrategias. El primero está dirigido a cuantificar el problema, usando los archivos clínicos disponibles. Los otros tres objetivos se refieren a entrevistas con distintas personas, algunas contactadas en la clínica, otras en la comunidad. Es decir, se utilizan simultáneamente una muestra clínica y otra comunitaria. Los dos últimos objetivos indican como serán utilizados los resultados y hacen resaltar la naturaleza aplicada del estudio.



Cómo formular objetivos

Los objetivos deben

- ◆ cubrir los diferentes aspectos del problema de manera coherente y secuencial
- ◆ estar claramente escritos, especificando qué se va a hacer, dónde y para qué
- ◆ ser realistas a las condiciones locales
- ◆ usar verbos activos, tales como determinar, verificar, describir, establecer, comparar

## **SELECCION DE METODOS Y TECNICAS**

La selección de métodos y técnicas consiste en decidir la forma más conveniente en que se recopilara

la información. Para hacer investigación cualitativa se requiere de una revisión concienzuda de las técnicas (Capítulo 3), definiendo cuales se ajustan mejor a los objetivos del estudio. En los estudios cualitativos, por lo general se utilizan una variedad de técnicas de recolección de información. Esta estrategia, conocida como triangulación, funciona como un mecanismo de confiabilidad y validez de la información.

## Unidad de análisis

Además de las técnicas de recolección de datos debe definirse la unidad de análisis, es decir, la unidad de medida que se utilizara para el enfoque de la investigación. Por ejemplo, para un estudio de consumo de alimentos puede elegirse como unidad de análisis la familia, la comunidad o el individuo.

## Muestreo

El equipo de investigación usualmente no tiene el tiempo ni los recursos para entrevistar a toda la población, por lo que se acostumbra tomar una fracción o muestra. La investigación cuantitativa se basa en un muestreo probabilístico y estadísticamente válido, lo cual incrementa la validez de los resultados y permite su generalización. Este tipo de muestreo no siempre es necesario en los estudios cualitativos. Existen estrategias de muestreo no probabilístico que ayudan a seleccionar muestras, maximizando la variabilidad de los sujetos de estudio. El equipo de investigación debe seleccionar, entonces, lugares donde llevar a cabo el estudio, así como personas a entrevistar, o informantes, que representen la variabilidad de características importantes para el estudio (v.g. escolaridad, edad, nivel socio-económico, grupo étnico, etc.). Siguiendo estas estrategias un número pequeño de informantes bien seleccionado puede proporcionar datos ricos y válidos.

## *Selección del lugar de estudio*

La investigación cualitativa se basa usualmente en un número pequeño de comunidades y, dentro de estas, en un pequeño número de informantes. La selección del lugar de estudio es crucial ya que determinará la utilidad de la información producida.

El primer paso consiste en seleccionar la región relevante a los objetivos de investigación. Por ejemplo, si se desea promover el consumo de frutas y verduras para incrementar la ingesta de Vitamina A es aconsejable primero identificar las regiones donde se sabe que hay carencia de este nutriente. Ya seleccionada la región se considera la heterogeneidad de la población y se escogen áreas o comunidades que representen esta variación. Por ejemplo, si se ha determinado que dos variables importantes en el consumo de frutas y verduras son edad y ubicación geográfica (rural vs urbano) se puede seleccionar dos comunidades rurales y dos urbanas. El tercer paso sería seleccionar las comunidades de estudio. Su selección se puede basar en visitas por parte del equipo de investigación, entrevistas informales con líderes de la comunidad y conversaciones con otros pobladores. Un criterio importante en la selección final podría ser el deseo de participar de los propios pobladores. Por ejemplo, en un estudio reciente dos comunidades potenciales quedaron eliminadas: una no quiso participar porque había tenido una experiencia negativa con una encuesta reciente y la otra fue eliminada porque los pobladores dijeron que en ese momento comenzaba la cosecha de su cultivo principal y que nadie quedaba en las casas para poder ser entrevistado. El estudio no podía esperar los tres meses que duraba la cosecha y por medio de más visitas y discusiones se llegó a seleccionar las otras comunidades.

## Selección de informantes

Hay varios criterios para seleccionar informantes, como se resume en el Cuadro 5. La estrategia a seguir dependerá del propósito del estudio y de las técnicas de recolección de datos que se piensen utilizar.

**Cuadro 5: Estrategias de muestreo no probabilístico**

Tipo de muestreo	Propósito
Casos extremos	Conocer manifestaciones inusuales de la problemática
Máxima variación	Documentar toda la variación del fenómeno bajo estudio para discernir patrones comunes
Muestreo homogéneo	El énfasis en un determinado tipo de informantes puede facilitar entrevistas grupales, simplifica el análisis
Casos típicos	Se ilustra lo que es típico, normal o promedio
Muestreo estratificado	Se seleccionan informantes de varios grupos de interés, se utiliza para comparar las características de subgrupos
Bola de nieve	Para facilitar la identificación de casos de interés
Oportunístico	Tomar oportunidad de lo inesperado
Criterios de selección	Para investigar a mayor profundidad un grupo de casos e identificar todas las fuentes de variación

En las investigaciones cualitativas, el diseño de muestreo debe mantenerse flexible. El equipo de investigación tendrá unas ideas iniciales acerca de a quiénes entrevistar, pero no debe seguir un esquema rígido y preconcebido. A medida que se hacen las primeras entrevistas, el equipo puede plantearse la necesidad de modificar el prototipo de informante, ampliar el número o bien reducirlo. Un buen informante puede ayudar a localizar a otros. Por ejemplo, si el equipo se encuentra con una persona muy versada en los distintos remedios caseros para la tos, es posible que ella misma pueda referir nombres de otras personas conocedoras del tema. Es recomendable muestrear también entre casos "negativa". Por ejemplo, si se está investigando el manejo popular de la diarrea habrá que hacer algunas entrevistas en la clínica, pero también conviene hacerlo con no usuarias de los servicios, con las personas que el personal de salud considera "difícil" o "negativo". Estas personas muchas veces tienen puntos de vista diversos y ayudan a mostrar un panorama más amplio del funcionamiento de los servicios. Por lo general, en los estudios cualitativos se combinan varias estrategias de muestreo, lo que le da mayor validez a los datos y permite la triangulación de la información.

A modo de ejemplo se presenta las estrategias de muestreo utilizadas en un estudio sobre el manejo de infecciones respiratorias agudas al nivel del hogar.

**Cuadro 6: Ejemplo de muestreo utilizado en estudio sobre enfermedades infantiles**

Tipo de informante	Número	Tipo de muestreo y forma de contacto
Informantes clave	8	Oportunístico, bola de nieve Comadronas, tiendas, encuentros casuales
Proveedores de servicios de salud	12	Todos los proveedores biomédicos locales, proveedores folk: los sugeridos por las informantes clave
Usuarios de farmacias	20	Oportunístico dos farmacias locales dos farmacias en pueblo cercano
Usuaris de clínicas	25	Oportunístico puesto de salud local hospital regional
Madres niños 0-35 meses	30	Estratificado por edad materna bola de nieve visitas domiciliarias

### *Selección de informantes clave*

Los informantes clave son los colaboradores principales en un estudio etnográfico y en las investigaciones cualitativas por lo general son las primeras personas a ser entrevistadas en la comunidad. El informante clave ocupa una posición preminente en la antropología tradicional, donde el etnógrafo pasaba uno o dos años en el campo recabando datos. Los proyectos aplicados por lo general no cuentan con esta cantidad de tiempo, pero se ha visto que incluso en períodos de tiempo sensiblemente más corto también se pueden obtener excelentes informantes clave. A lo largo del estudio, estos colaboradores facilitarán los datos primarios de los que dependen muchas de las entrevistas del estudio. De ellos se puede obtener, por ejemplo, la lista inicial de términos para síntomas de enfermedades infantiles o los alimentos más frecuentes en la dieta local. Los informantes clave también pueden proporcionar datos iniciales sobre los recursos existentes en la comunidad y con ellos se pueden probar las guías de entrevista a ser aplicadas a otro tipo de informantes.

Los informantes clave son personas conocedoras de su comunidad y con experiencia en el tema bajo análisis y se caracterizan por su voluntad por compartir con otros esta experiencia. Los informantes clave no son "expertos" ni necesitan ser figuras de autoridad [v.g. no se trata de convertir al alcalde o a la enfermera auxiliar en este tipo de informante]. Con los informantes clave se tiene una relación especial, más bien de amistad, y son ellos quienes, como buenos conocedores de su comunidad, ayudan a aclarar situaciones y conceptos.

Los informantes clave son fundamentales en toda investigación cualitativa. No se trata de entrevistarlos una sola vez sino de mantener, durante la duración de toda la investigación, un intercambio de ideas y discusiones. Es a ellos a quienes se consultan dudas y con quien se proponen y discuten las primeras ideas. Los informantes clave son los colaboradores más allegados a la investigación y su opinión es la de un experto conocedor de su comunidad, con un conocimiento de su cultura y sociedad más allá de su propias

creencias y tradiciones. Es decir, se trata de personas con una visión de su comunidad más amplia que su propia experiencia y con la voluntad necesaria para compartirla con el equipo de investigación. Por el contrario, la información que se deriva de los demás informantes tiende a basarse únicamente en su propia experiencia.

El informante clave se convierte, con el tiempo, en un verdadero asistente de investigación. Lentamente, y a través de varias entrevistas y repetidas explicaciones, estas personas se convierten en excelentes informantes. Esta relación estrecha por lo general se logra con solo pocas personas - unas cuatro o cinco. Si bien tradicionalmente esta relación se forma a lo largo de muchos meses, también es posible lograrla en menos tiempo. Lo fundamental es que los investigadores logren un estilo de comunicación apropiado: una mezcla de entrevista y conversación informal.

Por ejemplo, en un estudio sobre enfermedades infantiles, los informantes clave (personas de la comunidad poseedoras de un conocimiento particular sobre la materia) probablemente incluya madres experimentadas en el manejo de estas enfermedades [v.g. madres de varios hijos, por lo general mayores de 40 años], abuelas y comadronas. Los curanderos y otros proveedores del sector folk pueden ser entrevistados en otra fase del estudio y por lo general no es conveniente considerarlos informantes clave, pues este tipo de informantes tiende a sobre-enfatizar su forma particular de curación y no son necesariamente buenos conocedores de las tendencias generales de la población en el manejo de las enfermedades. Por el mismo motivo, no es recomendable incluir más de una comadrona como informante clave en un estudio de este tipo.

Una forma de identificar a los informantes clave es consultar con las autoridades locales (alcalde, centro de salud, comadronas, escuela, iglesias, etc.), por personas con experiencia en la problemática de investigación. Otra buena fuente de información pueden ser los propietarios de pequeños negocios o pulperías. Antes de decidir si una persona va a ser informante clave es oportuno comprobar su voluntad de conversar y compartir experiencias con extraños haciéndoles algunas preguntas iniciales que no se relacionen al tema. Por ejemplo, en una comunidad rural puede empezar por preguntarse sobre el estado actual de las siembras o sobre los precios de los insumos utilizados. Si la persona contesta con un simple "bien" o "así regular" y no parece interesada en hablar sobre las lluvias, las cosechas y los precios de sus insumos probablemente tampoco esté muy interesada en hablar sobre otros temas.

A los informantes clave se les entrevista y visita varias veces a lo largo del estudio. En general, es mejor planear varias entrevistas cortas que pocas entrevistas largas, pero este es un tema que debe discutirse con el informante clave antes de empezar la relación.

Los informantes clave pueden ayudar también en la prueba de instrumentos que se emplearán en entrevistas posteriores. El investigador, observando y comentando las reacciones de los informantes clave ante las técnicas, podrá modificar y afinar sus guías de entrevista. También puede solicitarles consejo sobre la manera de modificar las preguntas para evitar ambigüedades y sobre la selección de términos.

## **LA PRUEBA DE INSTRUMENTOS**

---

El procedimiento clásico para comprobar la validez de un instrumento y someterlo a pruebas correctivas es el denominado "test preliminar" o prueba de instrumentos. Este consiste en aplicar el instrumento a una población que no es la muestra definitiva, pero que es similar a la del objeto de estudio. En los estudios cualitativos es permisible hacer esta prueba en la propia comunidad de estudio y, como ya se apuntó, usualmente se la administra a los informantes clave. Con cada uno de ellos se leen las preguntas y se

analiza su semántica y la lógica de su secuencia. Las opiniones de estas personas se toman en consideración para hacer las modificaciones necesarias. Si los cambios no han sido sustanciales no hace falta volver a probar las guías de entrevista, pero si las modificaciones han sido mayores es necesario volver a repetir el procedimiento.

Además de la validación de instrumentos es también necesario llevar a cabo la estandarización del equipo. La estandarización asegura que todos los miembros del equipo comprendan los conceptos y términos de las guías de entrevista de la misma forma; es decir de una manera estandarizada. Por ejemplo, si se utilizara el término "jefe de hogar" hay que dejar claro si éste se refiere al jefe masculino, al femenino únicamente en ausencia del masculino, o si se refiere a cualquiera de los dos jefes de hogar. Las implicaciones que tenga usar cada una de estas definiciones es importante y debe ser considerada con la debida antelación. El procedimiento consiste en revisar cada una de las guías a ser utilizadas en grupo y definir lo que se quiere decir por cada término o concepto que se va a manejar en las mismas. Usualmente se anotan estas definiciones en un instructivo, a modo que todo el equipo tenga acceso a ellas a lo largo de la duración del trabajo de campo.

## **ELABORACION DEL PLAN DE TRABAJO**

---

Un plan de trabajo es un programa, esquema o gráfica que resume claramente varios componentes de un proyecto de investigación. El plan de trabajo por lo general incluye las tareas específicas a realizar, cuándo serán realizadas y quién las realizará. Al hacerse el plan de trabajo deben hacerse las siguientes preguntas:

- ¿Quiénes participarán en el trabajo? ¿Cómo se complementan las distintas disciplinas y perspectivas de los miembros del equipo de trabajo?
- ¿Cuántas entrevistas diarias puede hacer cada investigador? [Deberá tomarse en consideración no sólo la duración de cada entrevista sino la disponibilidad de tiempo de la población, respetando sus horas de descanso.]
- ¿Qué adiestramiento necesita el equipo de investigación? ¿Cuánto tiempo debe durar? ¿Quién la llevara a cabo?
- ¿Qué tipo de supervisión se tiene previsto? ¿Cuánto tiempo llevará?
- ¿Hay otros participantes [miembros de la comunidad, personal técnico local, otros] que puedan involucrarse en el estudio?
- ¿Puede el equipo de trabajo llevar a cabo todas las tareas propuestas? ¿Es necesaria la asesoría de especialistas?

En muchos equipos de investigación tiende a haber investigadores a nivel central, no involucrados en la recolección de datos, quienes constituyen el apoyo técnico al equipo de campo. En la investigación cualitativa, no obstante, es imprescindible que el investigador principal participe en el trabajo de campo y recolecte directamente parte de los datos. Como mínimo deberá entrevistar a los informantes clave y hacer el 10% de las demás entrevistas.

En el Cuadro 7 y 8 se presentan dos formas de plasmar el plan de trabajo. La información recabada en ambos tipos de planes son las mismas, sin embargo la simultaneidad de las tareas sólo puede apreciarse en

**Cuadro 7: Ejemplo de un plan de trabajo**

Actividad	Semanas	Personal responsable
<b>FASE I: INVESTIGACION FORMATIVA</b>		
1. Estudio a profundidad		Investigadores Principales
Selección de hogares	2	
Observación participativa	4	
Entrevistas informantes clave	3	
Entrevistas informantes expertos	2	
Entrevistas grupales	1	
Análisis de datos	6	
2. Selección de comportamientos clave		
Elaboración documento base	1	IPs,
Análisis de comportamientos	1	asesora en comunicación
3. Entrevistas semi-estructuradas		
Desarrollo de instrumento	2	IPs
Recolección de datos	3	encuestadoras
Procesamiento de datos y análisis	4	digitadoras. IPs
4. Análisis de comportamientos		
Elaboración documento base	1	IPs,
Análisis de comportamientos	1	asesora en comunicación
5. Cocina experimental	4	IPs
<b>FASE II: PRUEBAS DE COMPORTAMIENTO</b>		
1. Diseño y capacitación	4	IPs
2. Implementación	2	encuestadoras
3. Entrevistas	3	encuestadoras
4. Evaluación	3	IPs, encuestadoras
Elaboración de informes	6	IPs
Difusión de la información	2	IPs

**Cuadro 9 Ejemplo de plan de trabajo --Gráfica de Gantt**

Actividades	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>FASE I: INVESTIGACION FORMATIVA</b>												
1. Estudio a profundidad Selección de hogares Observación participativa Entrevistas informantes clave Entrevistas informantes expertos Entrevistas grupales Análisis de datos												
2. Selección de comportamientos clave Elaboración documento base Análisis de comportamientos												
3. Entrevistas semi-estructuradas Desarrollo de instrumento Recolección de datos Procesamiento de datos y análisis												
4. Análisis de comportamientos Elaboración documento base Análisis de comportamientos												
5. Cocina experimental												
<b>FASE II: PRUEBAS DE COMPORTAMIENTO</b>												
1. Diseño y capacitación												
2. Implementación												
3. Entrevistas												
4. Evaluación												

Los investigadores necesitan abrirse un espacio y crear un ambiente favorable en la comunidad en la que se proyecta hacer la investigación. Se debe acudir de primero a las autoridades locales, tales como la municipalidad, centro de salud y otras que se considere convenientes, para anunciar su estadia en la comunidad, presentar los objetivos de la investigación, a los investigadores y establecer los primeros contactos. En algunos contextos será necesario llevar cartas oficiales que acrediten a los investigadores. Algunas veces será necesario hacer reuniones o buscar puntos de afluencia para dar a conocer el propósito de la investigación. Otras veces será mejor explicar el objetivo de la investigación a nivel del hogar y los mismos investigadores darán a conocer sus objetivos en visitas domiciliarias.

Deben detectarse lugares de reunión a los que acude la gente espontáneamente, tales como las pilas públicas, las tiendas, las farmacias. En éstos se debe entrar en contacto con la población y establecer conversaciones informales para conocer cuáles son los horarios más indicados para trabajar. Por ejemplo, si las entrevistas serán aplicadas a madres de familia, se indagará sobre los momentos apropiados en los cuales los investigadores pueden ser recibidos sin interrumpir la rutina diaria. En muchas partes de Guatemala, las mujeres prefieren que se les entreviste por la tarde, o en su defecto a media mañana. En todos los casos se debe verificar que las visitas a los hogares no causen malestar en la comunidad.

## CAPITULO 3: TECNICAS DE INVESTIGACION CUALITATIVA

### LINEAMIENTOS GENERALES

Una vez se ha definido el problema a ser investigado es necesario definir la manera más apropiada de recabar la información para poder responderlo. En la investigación cualitativa hay básicamente tres fuentes de información: la entrevista, la observación y el análisis de información documental o secundaria. Los estudios cualitativos por lo general se apoyan en una variedad de técnicas de recolección de datos y raramente se centran en una sola. Esta estrategia permite validar la información y le da mayor confiabilidad a los hallazgos.

Antes de decidir sobre las técnicas de acopio de datos también es necesario considerar el "contexto" de la pregunta. Una gran cantidad de estudios antropológicos han ampliamente demostrado que lo que las personas dicen que hacen no siempre es lo que realmente hacen. No se trata únicamente de que los informantes quieran mentirle al investigador (estos casos también se dan), sino a la mala memoria y a la frecuente dificultad de describir con precisión las conductas habituales. Por esta razón es necesario estar conscientes que las diferentes formas de hacer las preguntas dan diferentes resultados y que la interpretación que se le den a estos debe relacionarse al contexto de la pregunta.

Además de las diversas técnicas, los investigadores también deben decidir sobre el contexto y temporalidad de la información recabada. Las preguntas que se le hacen a los informantes sobre sus prácticas o conductas por lo general se pueden situar en tres puntos distintos, aunque complementarios: conducta real, conducta ideal, conducta reportada. Los investigadores deben tener claro estas diferencias y escoger las técnicas que mejor se ajusten a sus intereses. Usualmente se recolecta la información desde al menos dos puntos diferentes, analizando cada punto por separado. Por ejemplo, si el tema de interés es la alimentación durante los primeros seis meses de vida, las siguientes serán las implicaciones de situar las preguntas en uno u otro contexto:

- **Conducta real** o lo que las madres en la práctica le dan de comer a sus hijos. Para obtener esta información lo más adecuado es observar la alimentación del niño y entrevistar a la madre sobre sus prácticas de alimentación en ese momento. La observación no sustituye sino complementa a la entrevista.
- **La conducta ideal** refleja los valores o normas de un grupo social, independientemente de que se lleven a cabo. Por ejemplo, es bien sabido que muchas madres consideran que la mejor alimentación para el recién nacido es la leche materna, aunque muchas de ellas decidan combinarla con fórmulas maternizadas. Lo mismo puede suceder con la edad de introducción de otros alimentos: la norma cultural puede dictar cierta edad, pero las madres pueden comenzar el proceso unos meses antes o después.
- **La conducta reportada** se refiere a lo que la madre dice alimentar o haber alimentado a su hijo en el pasado, sea éste cercano o lejano. La validez de estas respuestas muchas veces depende de la buena memoria de los informantes y si se desea exactitud en las respuestas es mejor asegurarse que los eventos hayan sucedido entre los últimos seis meses.

Por último, la selección de las técnicas de recolección de datos debe basarse en las siguientes consideraciones

- **Experiencia del equipo** ¿Qué experiencia tiene el equipo en investigación cualitativa? ¿Qué técnicas dominan? Si la experiencia fuera limitada, ¿tiene el equipo acceso a otros investigadores con la experiencia necesaria? ¿Necesitan contratar a un asesor para capacitar a los investigadores?
- **Validación** Durante la prueba de instrumentos ¿qué tipo de técnicas parecen tener mayor aceptabilidad? ¿A cuáles responden los entrevistados con menos entusiasmo?
- **Alfabetismo** ¿Cuál es el grado de escolaridad y alfabetismo de la comunidad bajo estudio? Algunas técnicas son menos apropiadas para personas analfabetas
- **Tiempo** ¿Cuál es la duración del estudio? ¿Con qué urgencia deben tenerse los resultados?

## **LAS TECNICAS**

---

En este apartado se describirán las técnicas de recolección de datos más utilizadas en la investigación cualitativa. Cada una será descrita en detalle, presentando sus ventajas y limitaciones. Se presenta, asimismo, ejemplos de cómo utilizarlas.

## **LAS ENTREVISTAS**

---

La entrevista es uno de los procedimientos más utilizados en la investigación social, aunque como técnica profesional es utilizada por psiquiatras, médicos, periodistas, trabajadoras sociales y otros.



### **Modalidad de las entrevistas**

- ◆ **Abiertas, no estructuradas**  
individuales  
grupales
- ◆ **Semi-estructurada**  
individuales  
grupales
- ◆ **Estructuradas**  
encuesta  
sistemáticas o formales  
listado libre  
clasificación por tarjetas  
apreciación

La entrevista puede asumir varias modalidades, siendo las más comunes la abierta, la semi-estructurada y la cerrada o estructurada (ver recuadro). Antes de entrar a describir cada una de éstas se ofrecen algunas recomendaciones generales para desarrollar las preguntas eficientemente.

## **FORMULACION DE PREGUNTAS**

---

**Tipos de preguntas.** Básicamente, las preguntas pueden ser de cinco tipos:

- *Descripción de prácticas.* ¿Qué tratamientos le dió su hijo enfermo con diarrea? ¿Cómo lava Ud. los platos? ¿Cómo almacena el agua que ha recolectado?
- *Conocimientos.* ¿Por qué cree que se enfermó su hijo de diarrea? ¿Por qué lava Ud los platos con ceniza? ¿Por qué almacena agua en tres recipientes distintos?
- *Preferencias.* ¿Qué le pareció el nuevo tratamiento para la diarrea que le dieron en el puesto de salud? ¿Cómo le ha parecido que lava el nuevo jabón amarillo? ¿Cómo compara la calidad de un tonel plástico con otro de metal?
- *Opiniones, valores.* En su opinión, ¿cuál cree que sería el horario de atención más conveniente para el puesto de salud? ¿Cómo cree Ud que el nuevo pozo solucionará sus problemas de abastecimiento de agua?
- *Datos demográficos.* Estos datos sirven para comparar la respuesta de un sujeto en particular con el resto de su grupo. Incluye edad, escolaridad, género, ocupación, residencia, etc.

**Secuencia de las preguntas.** No hay reglas fijas para determinar el orden de las preguntas. En las entrevistas abiertas la secuencia es completamente flexible. En otro tipo de entrevistas es recomendable empezar por la descripción de eventos concretos poco controversiales. Una vez se tenga esta descripción es posible entrar a pedir detalles (opiniones, conocimientos, preferencias, etc.). Es asimismo más fácil empezar solicitando información sobre el presente o pasado cercano. Las preguntas sobre hechos probables en el futuro pueden tener respuestas especulativas, pero también incluir normas culturales. Las preguntas demográficas tienden a ser tediosas y es mejor limitarlas: en algunas ocasiones (v.g. entrevistas de salida en los servicios de salud) es mejor hacerlas de último.

**Formulación de la pregunta.** Saber preguntar es un arte que requiere práctica y la forma de frasear o plantear la pregunta en mucho determinará la respuesta. Las siguientes son algunas recomendaciones básicas:

- **Preguntas abiertas.** Una pregunta abierta obliga al entrevistado a contestar con sus propias palabras. Es siempre preferible preguntar *¿qué tipo de semilla utiliza?*, que *¿utiliza semilla híbrida?*
- **Preguntas neutrales.** No se le debe sugerir al entrevistado ningún tipo de respuesta. La sugerencia puede ser muy evidente (*¡Qué lindo se mira su niño?. Le da sólo pecho, ¿verdad?*) o más insinuante (*¿Usa Ud la letrina?*, en vez de preguntar *¿Dónde hace Ud sus necesidades?*).

- **Una pregunta a la vez.** Las preguntas múltiples se prestan a respuestas ambiguas y confusas. *¿De dónde obtiene la semilla y el fertilizante?* La respuesta puede referirse a la semilla, al fertilizante o a ambos.
- **Utilizar la semántica local.** Es fundamental conocer el lenguaje local - tanto denotativo como connotativo -- y hacer preguntas en un lenguaje claro y concreto. Las palabras utilizadas deben ser comprensibles y no tener connotaciones que sesguen las respuestas. El uso de términos médicos, por ejemplo, aunque sean comprendidos por la población pueden hacer relacionar al entrevistador con el puesto de salud y hacerlos contestar lo que ellos creen que es la respuesta médicamente "correcta". Además, fácilmente se prestan a confusión, ya que la interpretación popular de "fiebre", para citar un ejemplo, seguramente será diferente a la que utiliza el personal de salud.

## **ENTREVISTAS INDIVIDUALES**

### **Entrevista abierta o no estructurada**

La entrevista abierta es la técnica clásica de recolección de datos de la antropología. Durante la entrevista, el investigador tiene ideas claras sobre el tema que desee conocer (v.g. cultivos tradicionales, alimentos silvestres, enfermedades infantiles, etc.) pero no tiene una lista de preguntas preconcebidas ni trata de hacer las preguntas en una secuencia establecida. Las entrevistas son muy flexibles y ni las preguntas o las posibles respuestas están predefinidas. El investigador explora un tema con su informante y puede tomar una variedad de caminos -- ninguno necesariamente mejor que el otro -- para lograrlo. La parte medular de este tipo de entrevistas es saber sondear, alentar al informante a proporcionar más información sin llegar, por supuesto, a sugerir las respuestas.

El estilo de la entrevista comprende un interrogatorio bastante detallado, en el cual las respuestas de los informantes suscitarán nuevas preguntas para ampliar la información. Con mucha frecuencia la forma de preguntar consiste en pedir más ejemplos e ilustraciones de las formas culturales, modos de comportamiento o acontecimientos a los que se refiere el informante. Al tomar notas, se tendrá siempre en cuenta que parte del objetivo es recoger el vocabulario, las palabras y las frases, que permitan adentrarse en los conceptos e ideas de la población. Hay que pedir a las personas entrevistadas que precisen bien (*¿Qué quiere usted decir cuando dice \_\_\_\_\_*) y solicitar ejemplos (*Me ha dicho que las madres se preocupan por \_\_\_\_\_: ¿podría darme algunos ejemplos?*).

Uno de los errores más extendidos en estas entrevistas es pasar a un tema completamente distinto antes de haber explorado a fondo el significado de las respuestas obtenidas sobre el tema precedente. La base de una entrevista abierta es puntualizar las respuestas del informante con nuevas preguntas, explorar con más detalle y comprobar que se ha entendido bien, resumiendo la respuesta del informante y preguntándole si está de acuerdo.

No hay que responder con juicios de valor ni decirle al entrevistado que está equivocado. En el caso de que el investigador tenga una formación médica y la persona entrevistada le pida un dictamen o un consejo, puede decirle *"no puedo aconsejarle mientras no conozca bien su situación: sigamos platicando y al terminar la entrevista con mucho gusto puedo aconsejarle"*. Por supuesto, tanto si tiene formación médica como si no, cuando encuentre en una casa un niño gravemente enfermo, tendrá que tomar todas las medidas necesarias para que los padres lo sometan a tratamiento.



**Ventajas:** La ventaja fundamental de este tipo de entrevista es que permite al investigador descubrir conceptos y categorías con relevancia cultural. Son particularmente útiles cuando el investigador dispone de tiempo para hacer múltiples entrevistas. Es una buena técnica para recabar la información requerida para entrevistas más estructuradas, para desarrollar rapport antes de iniciar una sesión de entrevistas más formales y para abordar temas delicados de investigar, tales como prácticas de aborto o SIDA.

**Limitaciones:** Las entrevistas abiertas requieren de personal bien calificado y con amplia experiencia. La duración de las entrevistas tiende a ser extensa; además aprender a sondear toma tiempo y aprender a tomar notas lo toma aun más. Es imprescindible que el entrevistador pueda expresarse claramente por escrito y saber manejar un gran volumen de notas. Hay que sopesar cuidadosamente, por lo tanto, las habilidades de cada miembro del equipo antes de encomendarles este tipo de entrevista. Por último, puesto que cada entrevista es diferente, no es posible hacer ninguna cuantificación.

---

### *Ejemplo 1. Exploración sobre el sarampión*

*Investigador: ¿Cuáles son las enfermedades infantiles más comunes aquí?*

*Madre: Aquí lo que más les da es asientos, calentura, lombrices, ojo, sarampión y tos tisis.*

*¿Y que otras conoce? Tal vez haya unas que sean más comunes a finales de año cuando hace frío.*

*Si, entonces a los niños les da mucha tos necia, bronquitis y hasta broncomonía y pulmonia.*

*¿Qué puede contarme Ud. del sarampión?*

*El sarampión es una enfermedad muy caliente, los niños tienen acumulado el calor en su estomaguito y desarrollan calentura por dentro. Ya desarrollada esta calentura entonces sale por los poros de la piel y por el calor a los niños se les forma ronchas por todo el cuerpo.*

*Entonces, si el sarampión es una enfermedad muy caliente, ¿se le da al niño una dieta especial?*

*Si, así tiene que ser. A esos niños hay que darle mucha agua y poca comida. Cuando mi hija la menor le dio sarampión se me puso remala. Estaba que ardia en fiebre y tenía un gran calor por dentro. Yo no le di nada de comer por una semana, solo le daba limonada y otros refrescos. Para que su estómago no fuera a resentir la comida yo le hice un*

*cataplasma de huevo en el estómago.*

*¿Y cómo le preparó el cataplasma?*

*Primero me calenté bien las manos con las brasas, después le sobé bien su barriguita para que se le calentara. Después mezclé el huevo con mostaza y se lo unté en toda la barriguita. Eso es un buenísimo alimento.*

---

---

### *Ejemplo 2. Formas de sondeo*

*Ud mencionó que su hija tenía chaqi'j ojob' y otras madres me han mencionado kaqet' ojob' y k'oskik ojob'. ¿Qué otros tipos de ojob' conoce Ud? ¿En que se diferencian?*

*Con varias madres de la comunidad hemos platicado de estas enfermedades y me han mencionado hiaj, rua vinec y bronquitis. Al parecer, las tres son causadas por el frío. Las molestan que causan, sin embargo, me han dicho que son diferentes pero a mi no me queda claro en qué son diferentes. ¿Podría Ud explicarme?*

---

---

### **Entrevistas semi-estructuradas**

Este tipo de entrevistas se basa en una guía o lista de preguntas o temas que se desean indagar y se le puede administrar a una sola persona o a un grupo. El orden de las preguntas y la forma específica en que se hace es flexible y puede variar de un informante a otro. Las preguntas no necesitan ser leídas y se recomienda más "conversarlas" con las personas entrevistadas. El investigador busca respuestas detalladas, sondea para obtenerlas y está atento a posibles temas emergentes.

Dos modalidades de entrevistas individuales semi-estructuradas pueden resultar particularmente útiles: el estudio de casos y las historias de vida. El primero se utiliza cuando se desea conocer a profundidad un tipo determinado de casos, pudiendo referirse a personas, episodios, programas, etc. Se busca describir en detalle estos casos, prestando especial atención a su contexto. Las historias de vida son biografías personales, usualmente recolectadas a través de varias entrevistas. Sirven frecuentemente para ilustrar las abstracciones que han hecho los investigadores de la cultura en cuestión, pero pueden tener problemas de representatividad, pues las personas que están dispuestas a comentar y reflexionar abiertamente sobre su vida tienden a ser excepcionales. Una buena forma de utilizarla es para ilustrar los cambios vividos en la comunidad en relación a la introducción de servicios de salud, por ejemplo, o de remedios caseros.



**Ventajas:** Las entrevistas semi-estructuras son una forma relativamente fácil de recolectar la información y de registrarla. La selección de las preguntas implica que el investigador ya ha decidido cuáles son los temas de interés, pero la flexibilidad de la técnica le permite estar abierto a otros temas emergentes. La técnica permite cierta cuantificación -- en tanto que la misma guía se le administra a varias personas -- y sistematización de la información.

**Limitaciones:** Los investigadores deben tener un conocimiento previo de la cultura en cuestión y de la interpretación local de las variables a manera de poder determinar cuáles son los temas o preguntas relevantes.

---

### Ejemplo 3: Entrevista semi-estructurada a madres

1. ¿Le dio/ha dado de mamar al niño? (sí) (no; PASE A PREGUNTA 6)

2. ¿Cuántas horas pasaron desde que su niño nació hasta el momento que le dio de mamar por primera vez?

Julito nació como a las tres de la mañana y en el hospital me lo entregaron como a las dos horas. Yo le di de mamar hasta que él lo pidió y eso sería como a las siete.

3. ¿Por cuánto tiempo le dio sólo pecho?

Como por mes y medio.

**INVESTIGADORA SONDEA:** En todo este tiempo, entonces, Ud. no le dio a Julito ninguna otra leche ni jugos.

No.

4. ¿Le daba durante este tiempo también agua? ¿Por qué?

Sí. Le daba agua hervida y de vez en cuando agua de anís. El agua se la daba porque los niños también tienen sed y la leche no la quita. El agua de anís es buena para que a los niños no les dé cólico. Yo les he dado a todos mis hijos y no me han padecido de eso.

5. ¿Cómo le fue al dar de mamar? ¿Qué experiencia tuvo?

Como éste es mi cuarto hijo yo ya tenía hechos los pezones. Con mi primer hijo sí que se me agrietaron y cómo me dolía. Ahora ya no tuve problemas, aunque Ud. ya sabe que durante las primeras dos semanas siempre duele un poco.

**INVESTIGADORA SONDEA:** ¿Y a Ud le gustó dar de mamar?

Es una experiencia muy bonita, tener el niño tan cerquita, jugar con sus dedos, sentir cómo me acarician el pecho. A mí me gusta sobre todo al principio.

**INVESTIGADORA SONDEA:** ¿Y por qué sobre todo al principio?

Cuando acaban de nacer casi no pesan y cuando uno está de postnatal se está en la casa y tiene más tiempo para hacer las cosas. Cuando uno regresa a trabajar todo cuesta más. El tiempo ya no alcanza, hay que ver lo de la comida, los deberes de la escuela de los otros hijos, hay que atender al esposo y como que uno siente que ya no puede darse el lujo de quedarse

sentada dando de mamar. Entonces me toca amarrarme al hijo y darle de mamar parada mientras hago otras cosas y así uno se cansa más.

---

---

#### Ejemplo 4: Entrevistas semi-estructurada sobre consumo de maíz de segunda

##### A. Descripción del maíz

1. Si Ud. fuera a comprar maíz, ¿cómo sabe que el maíz está limpio?
2. A veces el maíz no está muy limpio, a veces está picado o viene mohoso. ¿Cómo le dice Ud a este maíz?
3. Cuando uno se quiere comer este maíz, ¿debe cocinarlo de una manera diferente? S/N ¿Cómo?
4. Si Ud compra maíz.  
lugar de compra \_\_\_\_\_  
cantidad \_\_\_\_\_  
frecuencia \_\_\_\_\_  
costo actual \_\_\_\_\_
5. ¿Ha comprado Ud mulco? S/N  
¿Cómo ha afectado su compra ahora que el maíz está más barato?
6. Si el maíz es de su cosecha  
¿Cómo viene el maíz del campo?  
¿Consume Ud mulco? S/N ¿Cuándo empieza a consumirlo?
7. ¿Cómo salen las tortillas con este maíz?
8. Almacenamiento: ¿Dónde guarda su maíz?  
¿Le alcanza su maíz para el consumo de todo el año? S/N  
NO: ¿Para cuántos meses le alcanza la cosecha?  
¿Qué le pasa al maíz guardado? ¿Quién le produce el daño?  
¿Qué hace para cuidar su maíz?

##### B. Proceso de nixtamalización

1. ¿Cómo cocina Ud su maíz?
2. ¿Cuanta cal usa?
3. ¿Cómo prepara su cal?  
¿Para cuánto tiempo le alcanza?
4. ¿Cómo afecta la cantidad de cal el color, sabor y textura de las tortillas?
5. ¿Cuánto es lo máximo de cal que aguanta el nixtamal? ¿Por qué?

6. ¿Cada cuántos días cocina el nixtamal?
  7. ¿ Ha usado Ud ceniza en vez de cal? S/N ¿Porqué?  
¿Cómo cambia esto el sabor/textura de las tortillas?
  8. ¿Cómo lava Ud el nixtamal?  
¿Cómo sabe cuando ya está limpio?
- 
- 

## Entrevista estructurada

En estas entrevistas las preguntas se plantean siempre en el mismo orden y se formulan con los mismos términos. Su rasgo principal es que las respuestas están definidas anteriormente y precodificadas. El prototipo de esta clase de entrevista es el censo o la encuesta, instrumentos raramente utilizados en la investigación cualitativa. Este tipo de entrevista no se discute en este manual.

En los últimos años han surgido nuevas técnicas estructuradas que departen del modelo de la encuesta. Esta información produce datos numéricos y cuantificables, pero aún así se consideran dentro del repertorio de la investigación cualitativa porque su objetivo principal es describir y analizar la cultura de los entrevistados, desde su propio punto de vista. Es más, su aplicación correcta requiere de una comprensión previa de la perspectiva local, lo cual se logra más fácilmente por medio de las demás técnicas cualitativas. El objetivo general de estos métodos sistemáticos o formales es conocer la forma en que las personas piensan, descubrir las "reglas culturales" de la población, es decir, el conocimiento local y la forma en que la gente lo organiza. Por estar orientadas hacia lo cognitivo, estas técnicas permiten recoger los "pensares" y algunos "sentires", pero no permite adentrarse en los "haceres" de la población.

## Listado libre

El objetivo del listado libre es identificar y definir temas o categorías culturales. Estas categorías están compuestas de objetos similares. Por ejemplo, si se dice que "los mangos son un tipo de fruta", fruta es la categoría y mango es un elemento o ítem de esta categoría. El listado libre también sirve para recoger la terminología local sobre un tema en cuestión, la cual será la base para las entrevistas que se harán posteriormente. Para realizar una investigación cualitativa es absolutamente esencial obtener un "vocabulario de trabajo" a modo de poder expresarse claramente y la técnica de listado libre permite hacerlo de una manera sistemática. Los listados libres también permiten observar cuáles de los ítems mencionados tienen mayor relevancia -- usualmente los que son mencionados primero y más frecuentemente.

Las categorías culturales deben ser descubiertas - no puede asumirse que existen únicamente porque el investigador las considera "obvias" o necesarias. Por ejemplo, la categoría de semillas de maíz que maneja un campesino puede ser muy compleja e incomprensible para un habitante urbano. En ocasiones la categoría puede existir en dos culturas, pero su "contenido" puede ser completamente diferente. Por ejemplo, entre los Tausug de Filipinas existen ocho tipos de "amistades": amigo ritual, amigo cercano, conocido, oponente, enemigo personal, aliado, seguidor y neutral. Para los latinoamericanos, por el contrario, dos clases de estos "amigos" son considerados la antítesis de la amistad.



**Ventajas:** Este es un procedimiento útil al inicio de una investigación, cuando no se conocen las categorías culturales. Los listados son fáciles de administrar y permiten contrastar términos similares y decidir cuáles son los más relevantes para la población en cuestión.

**Limitaciones:** Los investigadores deben tener cierta familiaridad inicial con la cultura para poder solicitar la información.

---

---

### Ejemplo 5. Diferentes formas de elicitar un listado libre.

*Así como Ud me ha contado el caso de cux que tuvo su hija, otras madres de la comunidad me han dicho que sus hijos tuvieron cuosol y acuas am. ¿Podría Ud decirme de otras enfermedades como éstas que le den a los niños?*

*Para que los niños crezcan fuertes y sanos Ud mencionó que había que darles alimentos de buena calidad. ¿Qué alimentos considera Ud de buena calidad?*

---

---

### Clasificación por tarjetas

Esta técnica (conocida como "pile-sort" en la literatura en inglés) sirve para comprender cómo las personas relacionan elementos y cómo categorizan su conocimiento, para descubrir su percepción de similitud o diferencia de grupos de conceptos y para desarrollar taxonomías (ver Figura 1). La técnica también puede clarificar las relaciones entre elementos y comprobar la especificidad de cada término.

Algunas veces los investigadores "sobre-interpretan" y fabrican sus propias categorías partiendo de la información que reciben. Por ejemplo, al entrevistar sobre enfermedades infantiles los investigadores pueden pensar en agruparlas utilizando un parámetro que para ellos es fundamental: su etiología. De esta manera pueden hacer dos grupos: las de origen "natural" (exponerse al frío, ingerir alimentos descompuestos, etc.) y las de origen "sobrenatural" (embrujo y encantamientos, ojo, etc.). La técnica de clasificación por tarjetas puede revelar que la población no utiliza esta categorización y que tiene parámetros propios para hacerlo.

La técnica consiste en escribir los conceptos seleccionados en tarjetas y pedirle al informante que los ordene. El criterio para ordenar los conceptos puede serle indicado al informante ("*por favor ordene estos alimentos según sean fríos o calientes*") o puede dejarlo al criterio del propio entrevistado y, una vez terminado el ejercicio, pedirle que explique su agrupación. Si los informantes no saben leer es más fácil utilizar ilustraciones o ejemplos de los conceptos. Si se quiere averiguar sobre clasificación de alimentos o tipos de semillas utilizadas, por ejemplo, se les puede dibujar o pegar directamente en las tarjetas. Hay conceptos, no obstante, que no pueden ser ilustrados fácilmente (v.g. tipos de enfermedades y sus síntomas).

---

---

## Ejemplo 6 Clasificación por tarjetas. Tratamientos populares utilizados para la diarrea infantil

Entrevistas anteriores señalaron que las madres utilizan principalmente los siguientes tratamientos: infusión de hierbas medicinales, frotación del abdomen con diferentes tipos de grasa, antidiarréicos, antibióticos, sales de rehidratación oral e ingesta y fricciones de ajo. El interés de los investigadores es conocer cómo categorizan las madres las sales de rehidratación oral en relación a los otros tratamientos. Los investigadores entonces escriben los conceptos y además ilustran cada uno con muestras de los tratamientos: dientes de ajo, etiquetas de antibióticos, sobre de las sales, etc.

Este ejercicio a menudo resulta más agradable y fructífero si se le presenta a la informante como una especie de "juego". La realización del "juego" será diferente si la informante es o no alfabeta. En caso que lo sea, se le explica que se le presentarán los nombres de ciertos tratamientos para la diarrea, mostrándole por separado cada tarjeta, permitiéndole que lea cada una y asegúrese que la informante comprende su significado. Si no conociera algún tratamiento, sáquelo del "juego", haciendo las anotaciones correspondientes. Ahora pídele que los agrupe como ella considere, poniendo los tratamientos que ella considera similares en cuantos grupos considere necesario. Se le puede decir, por ejemplo,

*Varias señoras me han mencionado que estos remedios son buenos para los asientos de los niños. Le voy a mostrar unas tarjetitas con algunos de estos remedios y le voy a hacer algunas preguntas al respecto. Dígame qué es esto {el investigador le muestra a la informante la tarjeta con la muestra de ruda, la planta medicinal utilizada en esa comunidad, es conveniente comenzar con los tratamientos más conocidos para que la informante se sienta más cómoda y no sienta que se le está examinando. Se repite el procedimiento hasta terminar con todas las tarjetas, excluyendo las que no conoce}. Ahora quisiera pedirle que me pusiera juntos los remedios que Ud considera que son del mismo tipo. Ud puede hacer todos los grupitos que quiera.*

Permítale a la informante tomar su tiempo, explique el procedimiento otra vez, si fuera necesario. Sea paciente y no trate de "ayudar" sugiriendo formas en que podrían ser agrupadas. Una vez agrupadas las tarjetas se inician las preguntas.

*Ud hizo tres grupos. En el primero puso estos tratamientos {los lee}, en el segundo puso estos y en el tercero incluyó estos dos. Ahora quisiera que me explicara por qué los puso junto. ¿Qué tienen en común estos tratamientos?*

Se anotan los grupos y los criterios de agrupación. Para acelerar el registro, en el reverso de las tarjetas se puede escribir un código, ya sean números o letras. Se puede aprovechar la ocasión para hacer otra clase de preguntas, indagando, por ejemplo, qué tipo de tratamientos son indicados para las diferentes categorías de diarrea que se manejan en la comunidad.

*¿Cuál de estos remedios cree Ud que sería bueno para tratar los asientos por frío? ¿Y para los asientos por lombrices?*

Este ejercicio deberá probarse inicialmente con las informantes clave. Estas informantes ayudarán a decidir si el número de conceptos seleccionados es apropiado y sobre la mejor manera de

---

---

### Ejemplo 7. Clasificación por tarjetas. Agrupación de dolencias y síntomas.

A partir de entrevistas previas se identificaron cinco términos populares que podrían incluir casos de neumonía: gripe, bronquitis, broncomonía, asma y pulmonía. Se incluyeron también 12 signos y síntomas asociados. El interés principal de los investigadores era determinar el conocimiento que tenían las madres de los signos clínicos de la neumonía por lo que la inclusión de los signos y síntomas no se limitó a los que las madres mencionaron con más frecuencia. Las madres eran en su gran mayoría analfabeta y los conceptos utilizados no pudieron ser representados gráficamente.

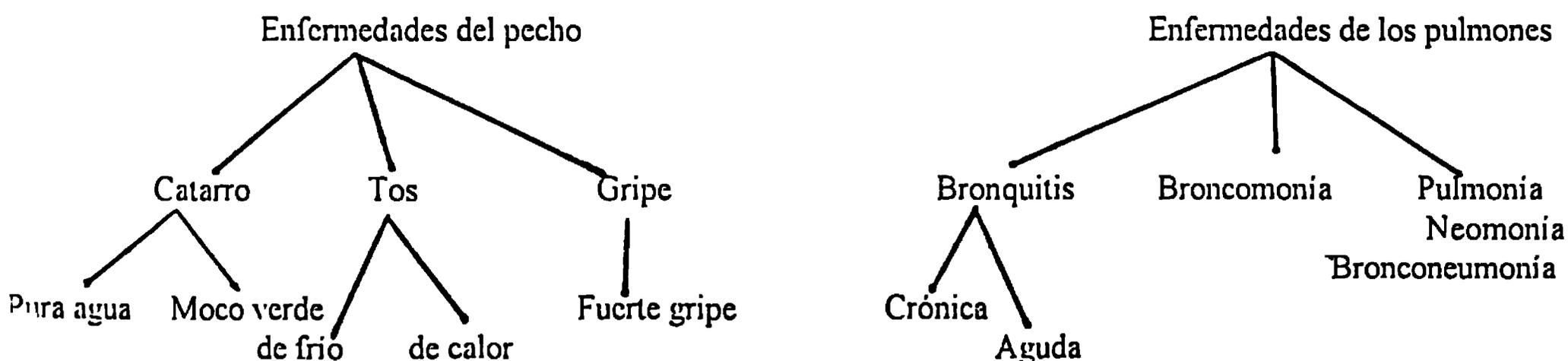
*Aquí están los nombres de algunas enfermedades sobre los que quisiera saber algo más {enseñar las tarjetas y leerlas}. En estas otras he escrito los nombres de algunos síntomas o molestias" {leerlos y se le solicita que escoja una de las tarjetas de las dolencias y se le lee}. Vamos a comenzar entonces con broncomonía. ¿Podría decirme cuáles de éstos síntomas que le voy a leer tienen los niños cuando están enfermos con \_\_\_\_? {barajar como si fueran naipes las tarjetas con síntomas y leerle despacio una por una}. Incluya todos los síntomas que Ud cree que se dan con esta enfermedad".*

Se hacen las anotaciones necesarias, incluyendo también sus comentarios o preguntas que haga y cualquier otro síntoma que mencione. Al terminar con una dolencia se le pide a la informante que seleccione otra, se vuelven a barajar el juego de tarjetas de síntomas y se repite de nuevo el ejercicio hasta haber acabado con todas las tarjetas. Asegúrese de barajar siempre las tarjetas entre cada agrupación para no volver a repetir el ejercicio por el mismo orden. Este ejercicio por lo general puede llevarse a cabo sin ninguna dificultad con personas que no pueden leer: es posible, no obstante que la informante responda afirmativamente a todas las preguntas (v.g., todos los síntomas corresponden a la enfermedad en cuestión) lo cual indica que el procedimiento no fue comprendido debidamente. En tal caso habrá que explicárselo de nuevo. Si no se obtienen mejores resultados, posiblemente sea mejor cambiar la estrategia y preguntar directamente por los síntomas de cada dolencia.

---

---

FIGURA 1  
TAXONOMIA DE LAS DOLENCIAS PRINCIPALES





**Ventajas:** Los clasificación por tarjetas son fáciles de administrar, no requiere mucha capacitación, se hacen relativamente rápido y con un poco de creatividad pueden convertirse en "juegos" que desarrollan el rapport con la entrevistada. El análisis manual es relativamente sencillo.

**Limitaciones.** Cuando la población es analfabeta y los elementos no pueden ilustrarse el número de tarjetas debe limitarse. En estas circunstancias posiblemente sea mejor sacrificar la flexibilidad (como la ilustrada en el Ejemplo 6) y estructurar más el ejercicio, sugiriendo los criterios de agrupación (Ejemplo 7).

## Apreciación

El objetivo de esta técnica es solicitarle al informante que ordene, de acuerdo a algún criterio establecido (v.g. mejor a peor, más leve a más grave, etc.), los elementos que se le ofrecen. Es una técnica frecuentemente utilizada en todas las ciencias sociales. La apreciación se puede hacer por medio de escalas, las cuales pueden ser gráficas o numéricas (Ejemplo 8). La apreciación puede ser absoluta (Ejemplo 9) o por grupos (Ejemplo 10). Para facilitar la comparación de las distintas modalidades, todos los ejemplos se van a referir a un mismo ejercicio: conocer la percepción de gravedad de nueve enfermedades infantiles. En algunos casos los informantes deben ser alfabetos y poseer cierto grado de escolaridad (Ejemplo 8), en otros el ejercicio funciona igual de bien entre personas analfabetas (Ejemplo 10).

---

---

### Ejemplo 8. Escalas numéricas y gráficas

Marque con un círculo el número que corresponda para indicar la gravedad de la broncomonía. El 0 se refiere a ninguna gravedad y el 8 a la máxima gravedad posible {repetir el ejercicio hasta completar las nueve enfermedades}.

0      1      2      3      4      5      6      7      8

La línea de abajo nos va a servir para medir la gravedad de las enfermedades. Muéstreme el punto donde Ud. considera que habría que colocar al asma. En el extremo derecho van las menos graves y en izquierdo las más severas.



### Ejemplo 9. Apreciación absoluta.

En esta modalidad se escriben los nombres de las nueve enfermedades en tarjetas, como se indicó en la técnica de clasificación por tarjetas. Se leen todas las tarjetas y se averigua si el informante conoce las nueve enfermedades. Las que desconozca se omiten del ejercicio. Se le solicita después que las ordene, de la más grave a la menor. Se anotan las respuestas. Una vez conocido el esquema general de gravedad se puede aprovechar la ocasión para conocer los conceptos de evolución o progresión de cada enfermedad, pues entrevistas anteriores habían descubierto que las personas percibían que una enfermedad evolucionaba a otra si la primera no se trataba bien o "se descuidaba".

---

---

### Ejemplo 10. Apreciación en grupos.

Se utilizan las mismas tarjetas que en Ejemplo 9 y se descartan los términos no conocidos. En esta oportunidad se le pide a las informantes que evalúen la gravedad de las enfermedades, solicitándoles que hagan tres grupos según su gravedad relativa: leve, moderada o grave. Si la informante no sabe bien cómo empezar o es analfabeta, se le puede decir:

*De todas estas enfermedades, ¿cuál cree Ud que es la más grave o delicada? ... Muy bien, esta tarjeta la colocaremos entonces aquí, con el grupo de las más graves. Ahora dígame, ¿cuál cree Ud que es la menos grave, es decir, la más leve? ... Bien, la colocaremos de este otro lado. Ahora, ¿dónde pondría Ud esta otra enfermedad? ¿La pondría con las muy graves, con las menos graves, o la pondría en medio?*

---

---

## ENTREVISTAS GRUPALES: GRUPOS FOCALES

---

Los grupos focales son una discusión abierta sobre un tema específico que se lleva a cabo con un pequeño grupo y el énfasis de la misma es en lograr la discusión e intercambio de ideas entre los participantes. El papel del investigador consiste en actuar como facilitador de la discusión y a estimular a todos los participantes para que aporten sus puntos de vista. Las anotaciones deben ser hechas por una tercera persona o bien grabar toda la sesión. Los grupos focales requieren de personal bien capacitado y de una cuidadosa planificación logística.

Los grupos focales permiten hacer inferencias sobre el grupo. La unidad de análisis es el grupo y no es permitido sacar conclusiones de los participantes como individuos. Por ejemplo, si se entrevista a un grupo de parteras, la información recolectada se refiere al grupo, sin reflejar su diversidad interna. La decisión de hacer entrevistas individuales o grupales debe considerar cuál es la unidad de análisis de interés y sobre quién se quieren hacer las inferencias. También se debe tomar en consideración si el tema es susceptible a ser discutido en público, aunque con facilitadores experimentados cada vez se discuten más temas en grupo. Por ejemplo, en una apartada comunidad Maya se logró discutir en grupos focales la utilización de métodos anticonceptivos. Los Mayas eran conocidos por su recato para discutir temas sexuales y su desconfianza hacia la planificación familiar. Los investigadores obtuvieron excelentes resultados con los grupos focales. Su éxito radicó en separar a los participantes por género y en tener facilitadores de ambos géneros que hablaran el idioma local.

Bajo estas circunstancias, los Mayas dijeron sentirse cómodos para hablar de temas de naturaleza íntima.

La técnica de los grupos focales fue desarrollada originalmente para estudios de mercado y uno de sus supuestos era que los participantes no podían conocerse entre sí. En las comunidades pequeñas, no obstante, este requerimiento es prácticamente imposible de cumplir. En la selección de participantes hay que tener también cuidado sobre su representatividad, haciendo un esfuerzo por minimizar los sesgos. Por ejemplo, en un estudio sobre planificación familiar, los investigadores le solicitaron a las parteras locales, quienes también era consejeras en métodos anticonceptivos, que les ayudaran a seleccionar a las participantes. Las parteras propusieron a sus usuarias más entusiastas y los resultados de una altísima demanda insatisfecha probablemente sean poco representativos.

Los grupos focales tienen la ventaja de generar una buena cantidad de información en períodos de tiempo relativamente cortos y, si existe una buena interacción entre los participantes, se puede lograr profundizar la comprensión del tema en cuestión. La técnica resulta apropiada cuando los participantes conocen bien el tema en cuestión y cuando son relativamente homogéneos. La homogeneidad no se refiere a su pensamiento (si todos pensarán igual no habría nada que discutir) sino a su composición. Los criterios de selección de los participantes es un paso trascendental en la investigación; éstos deben ser sensibles a las condiciones locales y a el tema en cuestión. Lo que se persigue con grupos relativamente homogéneos es que los participantes se sientan más cómodos intercambiando opinión, al mismo tiempo que permite a los investigadores analizar las respuestas según los criterios de selección considerados importantes. Por ejemplo, si se desea discutir sobre la malaria se podría estratificar por utilización de servicios de salud (usuarios vs. no usuarios).

Debe tenerse en cuenta que siendo la unidad de análisis el grupo se deberán hacer tres o cuatro discusiones focales con cada uno de los estratos identificados (en el caso anterior, unos cuatro con los usuarios y la misma cantidad con los no usuarios). Las discusiones usualmente incluyen de ocho a doce participantes y duran alrededor de dos horas. La transcripción de notas y su análisis, no obstante, toma un tiempo considerable por lo que debe considerarse cuidadosamente el número de grupos requeridos. El propósito del estudio, los recursos disponibles y la cantidad de información recolectada por otros métodos deben determinar el número de discusiones focales. Este número se logra cuando el facilitador puede anticipar la respuesta de los participantes y nota que no se obtiene información adicional.

Las técnicas de conducción de grupos focales no se presentan en esta sección porque ya han sido claramente detalladas en otros manuales (ver Apéndice I).

## **LA OBSERVACIÓN**

---

Observar significa examinar el contexto de una conducta o evento particular usando los cinco sentidos. Es imposible observar todo lo que ocurre a la vez, especialmente si se pretende hacerlo al mismo tiempo. Es por eso que en los encuentros deportivos, por ejemplo, el árbitro mantiene distintos observados en lugares específicos. La capacidad de observar es limitada por definición y está además coloreada por la cultura, experiencia y género del observador, lo que influye en lo que selecciona observar y dejar de observar. La observación de un encuentro de fútbol, por ejemplo, de una persona conocedora del juego y de las reglas será diferente de otra que observa el juego por primera vez. De igual manera, en una cultura en que este juego se considere básicamente asunto de hombres, la observación que hagan las mujeres puede ser diferente a la que hagan los hombres.

La observación permite recabar información sobre las prácticas o conductas de la población, pero para que sea una herramienta útil de recolección de datos es necesario que estén enfocadas y que sean sistemáticas. Las observaciones deben ser enfocadas y dirigirse específicamente a los temas de interés y deben ser sistemáticas, es decir, apegarse a un plan definido que permita observar de una manera eficiente, completa y con sesgos mínimos. La destreza para observar de esta manera por lo general debe ser aprendida.

Las observaciones pueden ser dirigidas a prácticas específicas (v.g. utilización de la letrina, lavado de manos antes de cocinar) o las huellas o indicadores de estas conductas (v.g. huellas de uso de la letrina, presencia de jabón en el área de lavado). La decisión de observar las conductas o sus indicadores dependerá del tiempo disponible y del tema en cuestión. Por ejemplo, observar el uso espontáneo de la letrina puede tomar muchas horas, pero pedir observar la letrina y notar huellas de uso (v.g. una senda bien marcada de la vivienda a ésta) es mucho más rápido. Hay temas, además, que no se prestan fácilmente a la observación. Por ejemplo, en un estudio sobre uso de condones en los moteles de Managua, los investigadores los distribuyeron ampliamente y luego revisaron los basureros y cuartos de los moteles para contarlos e inspeccionarlos. Los investigadores consideraron que simplemente preguntar por su utilización no produciría datos válidos y necesitaban de alguna manera validar su uso.

Las observaciones pueden proporcionar información sobre prácticas reales, pero los investigadores no deben olvidar que para la mayoría de personas el sentirse observado es molesto y la reacción más frecuente es que ante la presencia del observador modifiquen su comportamiento. La reacción ante la presencia del observador puede también inhibir las conductas que se quieren observar. En un estudio de prácticas de higiene en una comunidad rural en Guatemala, por ejemplo, se observaron más de cien hogares por largos períodos de tiempo. Los investigadores estaban particularmente interesados en observar el tipo de lavado de manos de las madres después de defecar. Sin embargo, en menos de 5% de los hogares pudieron observar a estas mujeres utilizando la letrina, quienes, por razones culturales de modestia, inhibían su uso en presencia de extraños.

Hay varias maneras de minimizar la reactividad. Uno es utilizar observadores localmente aceptables. En algunos estudios, la presencia de hombres cuando las madres están solas con sus hijos y de mujeres urbanas de mayor escolaridad y nivel socioeconómico han provocado mayor reactividad. Contratar personal local frecuentemente es conveniente. Sin embargo, se dan situaciones en que algunas personas, especialmente las más pobres, temen la mirada imprudente de sus propios vecinos y prefieren la discreción de observadores completamente extraños. Otra estrategia para minimizar la reactividad es explicar de una manera ambigua lo que se quiere observar. Por ejemplo, en un estudio sobre prácticas maternas de alimentación infantil durante la diarrea, se les explicó a las madres que el interés de las observadoras era comparar cómo comían los niños cuando estaban enfermos y cuando estaban sanos. Observar sistemáticamente y sin que las personas sepan que están siendo observadas puede conllevar serios problemas éticos. En este manual no se discutirá este tipo de observación.

Al igual que la entrevista, la observación permite recabar datos cualitativos o cuantitativos. La observación cualitativa puede descubrir, explorar, describir y explicar el tema en cuestión, proveyendo el contexto en el cual éste toma lugar. La observación cuantitativa o estructurada se utiliza para conocer frecuencias y duraciones. Los dos tipos de observaciones no son opuestos sino dos polos en una línea continua. En el Cuadro 9 se resume las modalidades básicas de las observaciones, tomando como parámetros el papel del observador, conocimientos de los sujetos sobre el papel del observador y sobre el motivo de su presencia, duración y foco de la observación y tipo de información recolectada. Cada una de estas modalidades merece ser considerada detenidamente para desarrollar la mejor combinación posible, con el tiempo y recursos disponibles.

## Observación participativa

La observación participativa es una forma de hacer trabajo de campo y, en realidad, no es una técnica de observación por sí misma. El investigador trata de integrarse a la comunidad bajo estudio como un miembro más, participando en todos los eventos que corresponda. De esta manera observa la vida a su alrededor, tratando de hacerlo desde el punto de vista de los propios actores y no como un ser extraño. Este abordaje para hacer trabajo de campo significa ir a lavar ropa dónde las personas usualmente lo hacen, ayudar a los vecinos con el cuidado de niños o en la época de las cosechas, asistir a bodas y funerales, etc. La meta es tener un conocimiento inmediato de la vida cotidiana, a modo de poder contextualizar la información recabada durante entrevistas y conversaciones más informales. Por ejemplo, en un estudio de este tipo llevado a cabo en Nigeria, el antropólogo pudo comprender la práctica de abortos clandestinos, no porque observara o practicara los abortos, sino porque tenía la capacidad de contextualizarlos, de comprenderlos en su contexto físico y sociocultural.

### Cuadro 9. Modalidades de observación

---

#### 1. Papel del observador

Observación participativa <<----->> Observador pasivo  
Participación parcial

#### 2. Conocimiento sobre el observador

Abierta, todos conocen  
el papel del observador <<----->> Secreto  
Solo algunos saben

#### 3. Propósito de la observación

Explicación completa  
proporcionada a todos <<----->> Explicación  
Explicación parcial ficticia

#### 4. Duración de la observación

Una sólo <<----->> Múltiples  
Observación continua <<----->> Obs. instantánea

#### 5. Foco

Reducido, <<----->> Amplio,  
una sólo práctica prácticas contextualizadas

#### 6. Tipo de datos

Palabras <<----->> Números, códigos



**Ventajas:** La observación participante ofrece posiblemente la descripción más rica y completa, comprendida en forma integral en su propio contexto. Por conllevar una presencia prolongada en la comunidad, los habitantes llegan a sentirse cómodos con el investigador y la reactividad hacia su presencia se minimiza. Es particularmente útil para estudiar procesos, eventos, normas y valores y los contextos sociales en que estos ocurren.

**Limitaciones:** Usualmente requiere de una convivencia prolongada en la comunidad, que el investigador hable el idioma local fluidamente y que conozca la cultura. El investigador debe tener buena destreza para escribir notas detalladas, y por lo general abundantes, de sus observaciones y poder manejar los grandes volúmenes de anotaciones producidas.

### Observación abierta, no estructurada

En este tipo de observación las personas saben que están siendo observadas, aunque el motivo de la presencia del observador se mantenga ambigua. Si bien la observación abierta está enfocada en un tema específico, ésta es amplia y trata de comprender el tema en cuestión en forma integral, poniendo especial atención a su contexto. Aunque puede haber una guía de observación, los datos se recolectan en forma de notas detalladas. La técnica es particularmente útil cuando se quiere descubrir aspectos desconocidos del tema bajo estudio y conocer el tema en su contexto social más amplio. Es un paso previo requerido para desarrollar los instrumentos de recolección de datos de las observaciones estructuradas. En el Ejemplo 11 se retoma el ejemplo sobre el consumo de maíz de segunda presentado en el apartado de entrevistas (Ejemplo 4).

---

#### Ejemplo 11. Guía de observación abierta. Consumo y preparación de maíz de segunda

- A. Descripción del tipo de maíz utilizado
  - calidad del grano
  - lugar de su almacenamiento
  
- B. Proceso de nixtamalización
  - 1. Selección/lavado del grano
  - 2. Tipo y cantidad de cal utilizada
    - utilización de ceniza
  - 3. Lavado del nixtamal
    - cantidad de agua utilizada
    - lavado de la cáscara

## Observación estructurada

El foco de este tipo de observación está reducido a unas pocas conductas muy específicas, las cuales ya han sido predefinidas. Los resultados pueden arrojar datos sobre frecuencia, intensidad y duración de estas conductas, pero no producen descripción contextual. Por ser las conductas muy específicas, el investigador debe conocer cuándo es más probable que éstas se realicen y debe conocer el tipo de actor potencial (ver recuadro). Las conductas deben estar desagregadas a modo de asegurar que su observación pueda ser reproducible (v.g. todos los observadores ven lo mismo), comparable (v.g. las mismas conductas son observadas en todos los sujetos) y cuantificable (v.g. permite conocer frecuencia o duración). Por ejemplo, en un estudio de higiene personal no es suficiente observar si las personas se lavan las manos y cuándo lo hacen. El proceso de lavarse las manos conlleva varios pasos y cada uno debe estar especificado y las posibles modalidades de cada uno de ellos debe estar precodificado. El instrumento de registro podría ser como sigue:

---

---

### Ejemplo 12. Observación estructurada. Lavado de manos

1. Agua utilizada para lavarse
  - a) de la pila
  - b) del chorro
  - c) de otro recipiente
  - d) agua previamente utilizada
  
2. Movimiento del agua
  - a) agua que corre
  - b) agua en un recipiente
  
3. Uso de jabón
  - a) no utiliza jabón
  - b) utiliza jabón de lavar ropa
  - c) utiliza jabón de baño
  - d) utiliza otro tipo de jabón
  
4. Agua utilizada para enjuagarse
  - a) no usa agua fresca para enjuagarse
  - b) de la pila
  - c) del chorro
  - d) de otro recipiente
  - e) agua previamente utilizada
  
5. Forma de secarse las manos
  - a) al aire
  - b) con paño/toalla limpia
  - c) con delantal/vestido
  - e) otro

El desarrollo de los instrumentos para las observaciones estructuradas es complejo y requiere de buena cantidad de tiempo. Si se utiliza más de un observador, la capacitación y estandarización puede ser muy laboriosa. Las observaciones estructuradas valen la pena únicamente cuando se ha seleccionado cuidadosamente las conductas a ser estudiadas. Este tipo de observación no permite ningún tipo de flexibilidad ni permite descubrir lo inesperado. Si las variables seleccionadas no son las apropiadas se produce una cuantiosa pérdida de tiempo. Uno, porque las conductas que hubieran sido de interés posiblemente también fueron observadas, pero por no haber sido preseleccionadas no había forma de registrarlas - una oportunidad perdida. Y dos, porque todo el tiempo dedicado a desarrollar el instrumento, estandarizar al personal y hacer las observaciones no pueden proporcionar la información requerida. Por estos motivos es crucial que antes de decidirse a hacer este tipo de información se comprenda bien, por medio de entrevistas y observaciones no estructuradas, las conductas en cuestión.



Decisiones a tomar antes de realizar observaciones estructuradas

- Unidad de análisis
- Duración de las observaciones
- Cuando deben ser realizadas
- Frecuencia

Hay tres formas básicas de hacer las observaciones estructuradas (ver Cuadro 10): monitoreo continuo, observación instantánea y apreciación.

**Cuadro 10: Modalidades dentro de la observación estructurada**

<p>1 Monitoreo continuo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• observación extendida</li> <li>• monitoreo por tiempo</li> </ul>	<p>Observación de conductas</p>
<p>2 Observación instantánea</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• observación de eventos, actividades</li> <li>• observación de indicadores de actividades</li> </ul>	
<p>3 Apreciación</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• calificación del ambiente</li> <li>• calificación de individuos</li> </ul>	<p>Observación de indicadores</p>

### *Monitoreo continuo*

El monitoreo continuo involucra observar las conductas de interés por un periodo de tiempo extenso.

por ejemplo varias horas o el día completo. Es un tipo de observación adecuado cuando se necesita comprender un proceso. Por ejemplo, en un estudio de alimentación infantil se requería observar la preparación de alimentos y la alimentación de los niños desde que el niño se levantara hasta que se acostara por la noche. Estas observaciones tomaron de 12 a 14 horas y fueron repetidas seis veces, en días no consecutivos.

El monitoreo continuo puede tomar dos formas. La observación extendida es la más frecuente y la más apropiada cuando una serie de conductas deben ser observadas, por ejemplo, lavarse las manos o alimentar a los niños (ver Ejemplo 13). Estas se registran cada vez que ocurren, lo que requiere de buena concentración de parte del observador. La segunda modalidad, monitoreo por tiempos, involucra observación cada cierto período de tiempo. Por ejemplo, en un estudio sobre el uso de agua servida para irrigar cultivos, los observadores debían anotar las acciones del sujeto durante los primeros cinco segundos de cada minuto. Con la ayuda de una lista de 25 posibles acciones (v.g. pies en suelo mojado, mano en agua servida) y cronómetros, los observadores seguían a sus sujetos de cerca por un máximo de tres horas. En otro estudio sobre la utilización del tiempo de la mujer, las observadoras debían anotar, cada quince minutos, la acción específica que la mujer estuviera haciendo en ese momento (v.g. lavar platos, platicar con sus familiares, cocinar). Este tipo de observación es útil cuando se desea saber la frecuencia de ciertas conductas y reduce el riesgo de perder la concentración, como a veces sucede en las observaciones extendidas. No debe ser utilizado para observar conductas poco frecuentes (v.g. utilización de la letrina). El investigador debe tener la destreza de poder desarrollar buen rapport con sus sujetos, puesto que los siguen muy de cerca por varias horas continuas. Estas observaciones tienden a ser más complicadas que otras observaciones estructuradas y el análisis e interpretación de los resultados puede ser problemática.

### Ejemplo 13: Observación de alimentación al seno

Nombre de la madre \_\_\_\_\_ ID \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Observadora \_\_\_\_\_

Hora al inicio de la observación \_\_\_\_:\_\_\_\_

Hora al finalizar \_\_\_\_:\_\_\_\_

CODIGOS: (0=no) (1=si) (2=no se observó) (9=no aplica)

1. Hora en que empezó a mamar \_\_\_\_\_:\_\_\_\_\_
2. ¿Estaba el niño llorando/lloriqueando inmediatamente antes de que la mamá se lo pusiera al seno? \_\_\_\_\_
3. ¿Estaba el niño pidiendo con gestos que le dieran de mamar? \_\_\_\_\_
4. ¿El niño buscó el pecho inmediatamente? \_\_\_\_\_
5. ¿El niño permanece prendido al pecho? \_\_\_\_\_
6. Succión del niño:
  - Boca bien abierta \_\_\_\_\_
  - Labio de abajo hacia afuera \_\_\_\_\_
  - Lengua alrededor del pecho \_\_\_\_\_

Mejillas llenas	_____
Más arcola arriba de la boca del niño	_____
Succión profunda	_____
Se oye o ve tragar	_____
7. ¿Se durmió el niño con el pecho en la boca?	_____
8. Hora en que terminó de mamar	_____
9. ¿Estaba haciendo la madre otra cosa mientras daba de mamar?	_____
Actividad (VER CODIGO DE ACTIVIDADES)	_____

### *Observación instantánea*

Por medio de la observación instantánea ("spot check" en inglés) el investigador pretende tomar una fotografía de las conductas (o huellas de conductas) en un momento específico, por lo general en la primera oportunidad de observar. Al llegar al lugar y entrar en contacto con los sujetos de estudio se revisan las conductas de interés y se registra su ausencia o presencia (v.g. agua almacenada tapada, gallinas sueltas, moscas cerca de la comida, presencia de jabón en el área de lavar, etc.). En estudios sobre el uso del tiempo, por lo general se registra la actividad que realizan en ese momento los diversos sujetos de estudio. Esta técnica no es útil para observar conductas poco frecuentes o de corta duración y se prestan más para observar las huellas o indicadores de estas conductas. Los investigadores deben tener tacto y sentido común al planificar este tipo de observación, respetando la privacidad de sus sujetos de estudio.

Una modalidad de esta forma de observación es la **demonstración de conductas**. En un estudio de higiene de alimentos, por ejemplo, se le solicitó a las madres que lavaran las manos de sus hijos. Los investigadores habían calculado que las madres seguirían la conducta normativa y que lavarían las manos de una manera ideal. Sin embargo, menos del 20% utilizó jabón; el resto se limitó a enjuagar las manos y secarlas. Otros estudios han solicitado a las madres que preparen un litro de suero de rehidratación oral o demuestren cómo cepillan su pila. Usualmente, las demostraciones son útiles para conocer cómo las personas llevan a cabo conductas de interés en el mejor de los casos.

### *Apreciación*

Las dos técnicas anteriores describen las conductas observadas. La apreciación, por el contrario, las califica. Al igual que en la observación instantánea, lo que se califica no es en realidad una conducta sino un indicador de ésta o su huella. En vez de observar, por ejemplo, si la madre se lava las manos, en esta modalidad el observador debe notar, si las manos de la madre aparentan estar limpias. Estos tipos de calificativos pueden ser ambiguos y la técnica requiere de una buena capacitación y estandarización para hacer las observaciones comparables. No obstante sus limitaciones, en algunas situaciones la apreciación es la técnica más indicada (ver Ejemplo 14). Una forma de facilitar la confiabilidad de estas observaciones es ampliar los calificativos y no limitarlos a describir su ausencia o presencia. En vez de tener que decidir si una letrina está limpia o sucia, por ejemplo, se puede decidir si está 1) limpia, 2) manchada, 3) huellas de heces, 4) llena de heces.

---

---

### Ejemplo 14. Observación por apreciación. Limpieza de pilas

En un estudio sobre prevención del dengue se le solicitaba a las dueñas de casa que cepillaran su pila de determinada manera. Para medir si las personas efectivamente seguían lo que se les solicitaba se ideó una forma de apreciar la limpieza de la pila utilizando los siguientes criterios:

- 0 =  $\geq 50\%$  superficie observada está verde
- 1 =  $\geq 50\%$  superficie está sucia (no verde)
- 2 =  $\leq 50\%$  está visiblemente sucia
- 3 = no hay suciedad aparente

Se observaron cuatro superficies en la pila (fondo, esquinas paredes, 20 cm superiores de las paredes) y se calculó un índice de limpieza inicial y posterior sumando la apreciación de los cuatro criterios.

---

---

Un sólo instrumento de observación puede combinar varias de estas técnicas, como se muestra en el Ejemplo 15. Los investigadores, no obstante, deben estar claros sobre la mezcla de técnicas al momento de hacer el análisis y desarrollar conclusiones, ya que la confiabilidad de los hallazgos difiere por técnica de recolección de datos.

---

---

### Ejemplo 15. Observación estructurada utilizando diferentes técnicas. Higiene doméstica.

Familia No. \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Hora: \_\_\_:\_\_\_

AL MOMENTO DE LLEGAR A LA CASA OBSERVE Y ANOTE

0=NO

1=SI

2=NO SE OBSERVO

9=NO APLICA

#### Madre

- 1 Tiene el delantal evidentemente sucio \_\_\_\_\_
- 2 Tiene las manos visiblemente sucias \_\_\_\_\_

#### Niño índice

- 3 Tiene las manos sucias \_\_\_\_\_
- 4 Tiene la cara sucia \_\_\_\_\_
- 5 Tiene el pañal sucio \_\_\_\_\_
- 6 Está sin pañal \_\_\_\_\_
- 7 Está en contacto directo con el suelo \_\_\_\_\_

#### Biberones

- 8 Hay alguno sucio \_\_\_\_\_
- 9 Hay alguno en el suelo \_\_\_\_\_
- 10 Hay alguno destapado \_\_\_\_\_

### **Pañales**

- 11 Hay algún pañal sucio en el lavadero \_\_\_\_\_  
12 Hay algún pañal sucio en el suelo \_\_\_\_\_

### **Excretas**

- 13 Hay heces de animal en el patio \_\_\_\_\_  
14 Hay heces de animal dentro de la casa \_\_\_\_\_

### **Basura**

- 15 Hay desperdicios de comida en el patio \_\_\_\_\_  
16 Hay basura en el patio \_\_\_\_\_  
17 Hay basura en el piso de la cocina \_\_\_\_\_

### **Animales domésticos**

- 18 Hay animales sueltos dentro de la casa \_\_\_\_\_  
19 Hay animales husmeando comida humana \_\_\_\_\_

---

## **INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL O DE ARCHIVO**

---

Cuando se hace investigación es necesario no duplicar esfuerzos y utilizar datos ya recabados. En todas las comunidades existen archivos en organizaciones gubernamentales o no gubernamentales que trabajan en desarrollo. Algunas veces cuentan con diagnósticos, datos demográficos o incluso con monografías, según su campo de trabajo. También puede ser útil acudir a los archivos parroquiales, municipales, del centro de salud y otros. Otra fuente de consulta que no debe olvidarse son los datos de los censos que tienen los datos por país, región y departamento.

---

## **OTRAS TÉCNICAS DE APOYO**

---

### **Caminatas**

La caminata es una técnica utilizada en el proceso de investigación comunitaria, especialmente cuando se trata de hacer investigación sobre recursos locales o de algo que puede apreciarse fácilmente. La caminata tiene varios propósitos. Uno de ellos es entrar en contacto con la gente de la comunidad e ir haciendo preguntas en el recorrido, utilizando los elementos visibles sobre los cuáles se puede conversar. Otro propósito de la caminata es ver las cosas de las que se habla, por ejemplo si se está haciendo una investigación sobre utilización del agua, es oportuno hacer un recorrido por los distintos chorros y pilas públicos, donde generalmente las personas están relajadas y se puede llevar a cabo una entrevista informal.

Para hacer una caminata debe solicitarse a miembros de la corporación municipal, a líderes de la comunidad u otras personas que estén dispuestas a realizar un recorrido por la comunidad proporcionando información, que acompañen a los investigadores, quienes harán preguntas y tomarán notas durante el trayecto. Deben tomarse notas durante el recorrido, de manera resumida y discreta, a modo de uno interrumpir la actividad.

## **Elaboración de calendarios**

En el proceso de investigación se contempla que los mismos miembros de la comunidad proporcionen información útil y la interpreten para que sean ellos mismos quienes elaboren un diagnóstico y prioricen sus necesidades con base a los recursos existentes. La elaboración de calendarios es una forma práctica de hacer investigación participativa, además de ser un ejercicio relativamente fácil de organizar. Hay rubros de investigación que requieren la descripción de un ciclo o la frecuencia en determinada época del año. Por ejemplo, se puede marcar en qué época del año se enferman más los niños, cuál es la época de migraciones y otros que pueden representarse gráficamente.

## CAPITULO 4: ANALISIS DE DATOS

A diferencia de las investigaciones cuantitativas, donde el análisis se hace al finalizar la recolección de datos, las investigaciones cualitativas se caracterizan por analizar los datos a medida que éstos van siendo recabados, ya que los investigadores inician su análisis al expandir sus notas de campo. El análisis preliminar de los datos es parte intrínseca del trabajo de campo, ya que dada la naturaleza iterativa de los estudios cualitativos, cada entrevista que se hace modifica, aunque sea levemente, la forma y el contenido de la siguiente. Además, frecuentemente los hallazgos de la primera fase de recolección sirven para alimentar las siguientes. Es imprescindible que el equipo de investigación se reúna periódicamente a discutir sobre el proceso de recolección de datos, especialmente sobre los hallazgos preliminares, interpretaciones emergentes, explicaciones alternativas, modificaciones potenciales al plan de trabajo, etc. En este capítulo se ofrecen lineamientos generales sobre el registro de datos, su análisis y elaboración de informes.

### EL REGISTRO DE LOS DATOS CUALITATIVOS

Los datos recabados por medio de entrevistas y observaciones cualitativas tienden a producir grandes volúmenes de datos, especialmente las técnicas más abiertas. Estas últimas se registran detalladamente, por lo general en forma de narrativa (ver Ejemplo 16), aunque también pueden registrarse como diálogo. A medida que la recabación de datos se vuelve más estructurada se utilizan formularios, los cuales resumen y ordenan más la información (ver Ejemplo 3).

La grabación asegura que no se pierda ningún tipo de información y debe usarse juiciosamente. No obstante, grabar todas las entrevistas no siempre resulta indicado, por lo que los investigadores deben aprender a tomar notas de campo claras y detalladas. Aparte de los problemas logísticos que pueda representar utilizar grabadoras, algunas personas pueden sentirse inhibidas a hablar ante un aparato "que se lleva su voz". Hay que solicitar permiso para grabar la entrevista y nunca se debe grabar una entrevista sin consentimiento. Además, y más fundamentalmente, el trabajo de transcribir grabaciones es considerable. Se debe calcular que cada hora de grabación representa tres o cuatro de transcripción. Si no se van a hacer transcripciones, grabar algunas entrevistas iniciales para luego tomar notas de ellas puede darle confianza al investigador sobre su destreza en el registro de la información. Comparar las notas tomadas durante la entrevista con la grabación de la misma puede ser una técnica valiosa para capacitación, pero no como forma principal de registrar los datos.

El registro de las entrevistas requiere de dos pasos: tomar notas breves durante la entrevista y después ampliarlas. Las notas breves deben incluir un resumen de la información, así como palabras y expresiones claves y algunas citas textuales. En algunos contextos la persona entrevistada puede sentirse inhibida por el registro de notas. Se conveniente explicarle que su opinión es de gran interés y que no se desea perder ningún detalle de lo que dice. Habrá ocasiones, no obstante, en que el investigador deberá desistir de tomar notas. Se ha visto que algunas personas se sienten más relajadas y dispuestas a conversar una vez el investigador cierra su cuaderno de notas. Los investigadores deberán estar atentos a indicaciones no verbales que puedan sugerir esta situación.

La ampliación de notas debe hacerse el mismo día en que se hace la entrevista, de preferencia

inmediatamente después que haya terminado ésta. Las notas expandidas por lo general incluyen tres tipos de información, los cuales deben estar claramente diferenciados (ver recuadro).



- ◆ Descripciones concretas y detalladas de las entrevistas, incluyendo citas verbales;
- ◆ Reacciones y reflexiones del investigador;
- ◆ Análisis e interpretaciones preliminares del investigador.

Como se puede observar en el Ejemplo 16, a medida que el investigador va ampliando sus notas va pensando en nuevas aristas del problema y va sacando conclusiones preliminares. Estos comentarios e interpretaciones iniciales del investigador sirven para ir afinando las entrevistas posteriores, sean con el mismo sujeto o con otros.

---

### Ejemplo 16. Entrevista abierta sobre aborto

9/6/95. Hospital 1, 10 am.

Primera entrevista en el H1 para observar el ambiente y el contexto de las entrevistas. Después de saludar a la "señora España" y hacer las presentaciones del caso, Lucky me llevó al saloncito donde se hacen los legrados, el cual utilizaríamos para las entrevistas. Nos encontramos a la paciente en el corredor, con la acostumbrada bata azul [en bastante mejor estado que las que observamos en el H2] y pantuflas. La abordé y le dije que quería platicar con ella. Comenzamos con la "platiquita" usual: se siente bien, ingresó ayer. Le comencé a platicar algo sobre su lugar de origen, su emigración a la ciudad.

Quedó huérfana de madre [madre murió de parto cuando ella tenía como 4 años], el padre se volvió a casar y la madrastra nunca la quiso. Estudió hasta el 2 primaria y se vino a la ciudad, a la casa de la familia Q, a quienes ella considera sus benefactores. Contó que su papá la trataba mal, "la lleva por mala vida" [no sé exactamente a que se refería, volví a abordar el tema y tampoco me quedó claro, pero me dio pena insistir], que la atormentaba mucho y que entonces su maestra la envió a la casa de su hermano en la ciudad, donde la recibieron cuando tenía 13 años. Estuvo con ellos por mucho tiempo, e incluso ahora sigue trabajando en esa casa, aunque solo por las tardes. Tiene 10 años de estar casada, su esposo [nunca utilizó la palabra marido] también es de su mismo pueblo, Malacantacito, San Marcos. Dice que su pueblo es sano y limpio, pobre, pero con muchas tradiciones. Lo que no le gustaba era que "allí andaban de arriba para abajo". Sus suegros solo tienen 9 cuerdas de tierra, cultivan granos básicos y papas y más recientemente han comenzado con las hortalizas. Así que ellos tenían que emigrar a las fincas de la costa o cafetaleras a trabajar y eso no les gustaba. Aquí en la ciudad ambos tienen trabajo fijo. El marido trabaja en C almacén de la familia Q. No dijo que en qué trabaja, pero no está afiliado al IGSS. Dijo que no se explicaba cómo era eso, que en una empresa tan grande no se pagara IGSS. "pero como uno no dispone de esas cosas", ni modo, no había nada que hacer.

Tiene tres hijos, la mayor de 8 años, otro de 5 y el bebé de 2. Al menor lo destetó hace 2 meses. La hija estuvo viviendo con la familia Q, y se iba con su familia de origen los fines de semana. Esto lo hacía para facilitarle el trabajo a la

paciente. Mencionó que tiene problemas con su hija, a quien considera muy rebelde. [Mi interpretación de lo que contó la señora con lujo de detalle es que la niña se siente avergonzada del estrato social de sus padres. Estos, "para que no fueran burros como nosotros" la pusieron en colegio privado, con el triste resultado que la niña parece mostrar complejo de clase]. Cuando solo tenía dos hijos se los llevaba a ambos a la casa de la familia Q a trabajar, pero ahora con los tres, su hermana se los cuida.

Dice que su esposo es bueno, que no tienen problemas y que se llevan bien. Con quien ha tenido problemas es con sus suegros. Se vinieron del pueblo precisamente por tener problemas con ellos.

Su UM fue el 20 marzo y al tener atraso supo que estaba embarazada. No tuvo ningún síntoma, solo la ausencia de la regla. [La señora hablaba de una manera muy correcta, parecía buscar las palabras. me imagino que trata de imitar el lenguaje de sus patronos y lo hacía muy bien. Por ejemplo, utilizaba la palabra menstruación, aunque yo dijera regla. Igualmente, consideró que aborto, aunque puede tener connotación de intencionalidad, es más correcto que "pérdida".] No fue a ningún control prenatal, pues dice ser muy avergonzada. Se había sentido muy bien, hasta este domingo que vio manchitas de sangre en el calzón, y le llamó la atención que tenían mal olor. Aparte, tenía dolor en la espalda (región lumbar) y en la vagina.

Ella no se hizo ningún control médico durante este embarazo, haciendo otra vez mención de que le da vergüenza. Los demás hijos los ha tendido con comadrona, pero con una recomendada por los médicos. Dijo que su madre murió de parto, que la atendió una comadrona y que tuvo fiebre durante el puerperio y que se murió. De allí se desprende su desconfianza por las comadronas. El control prenatal lo reduce a una o dos visitas, alrededor del octavo mes. Consulta con un médico, dijo, para que le que le confirme que el niño viene bien.

Ella no quería tener más hijos, pero el marido sí. Dice que su naturaleza es no embarazarse seguido, que se mantiene amenorréica por dos años postparto y que hasta ahora que resultó embarazada. Ha tenido problemas con el marido por su falta de fertilidad. Este le ha acusado de "hartarse" algo o de ser "mañosa", sugiriendo anticonceptivos, infidelidad e infertilidad. Una vez habían ido con el marido a Aprofam para planificar, pero no les atendieron y no volvieron a regresar. Ahora piensa operarse, pues el marido se afligió de verla tan mala y dice que ya decidieron no tener más hijos. Asoció su percepción de poca fertilidad a lo tardío y difícil de su propio desarrollo [¿menarquia?] y a su delgadez [a mí no me pareció tan extrema]. Otro indicio que dijo tener de su poco desarrollo es que cuando tuvo a su último hijo, éste venía sin manchas de sangre, solo con una costrita blanca. Dijo que "de plano porque ella no tenía mucho desarrollo o que talvez por falta de vitaminas".

Lo del embarazo lo comentó únicamente con su marido. El se alegró al respecto y comenzó a ser más amable con ella, a preocuparse por su salud y a alentarla a que comiera lo que ella quisiera. [me pareció claro que aunque el marido fuera "bueno" todo el tiempo, como que era durante el embarazo que la bondad se manifestaba más].

Este lunes fue en busca de atención pues no sabía como explicarse el sangrado. Inicialmente pensó que estaba otra vez menstruando, pero igual fue a la Aprofam a que la vieran. Allí le dijeron que posiblemente estaba embarazada, pero que el niño ya no tenía vida. Le hicieron un examen de orina y la mandaron al H2 para que le hicieran el legrado. Allí le mandaron a hacer un examen de sangre y no la admitieron porque "tenía bajo peso" -- a la paciente no le quedó claro si se referían al peso de ella o al del niño. Regresó al Aprofam y le programaron un ultrasonido para el jueves. Parece que regresó otra vez al H2, no me quedó claro, era una secuencia compleja y ella hablaba rápido. Total que para el miércoles en la noche, ella comenzó a sentirse mal, tenía mucho dolor. Se fue a su casa, en Las Ilusiones, zona 18 (más allá de la

Colonia Maya, me dijo). Allí comenzó a sangrar en serio. Tenía mucha sangre, con coágulos, "algo feo". En la madrugada su hermana (vive en el vecindario) le sobó el vientre suavemente "y con eso le cayó el tanatío, de plano que allí venía el niño". Con eso le paró la sangre y se le quitó el dolor.

Ella sintió que los médicos no la ayudaron, pues al regresar al mismo establecimiento la atendía otra persona, a quien había que explicarle toda su historia y quien le hacía un diagnóstico diferente. Dice que ninguno le dio tratamiento y que no se ponían de acuerdo si estaba o no embarazada. Total, ella quedó decepcionada del personal de servicios, ante

su indecisión y, sobretodo, porque no le ayudaron a retener al embrión.

Ella pensó que ya todo se había acabado, pero la familia Q le dijo a su marido que eso no podía acabar así, que había que hacerle una limpieza o le podría traer consecuencias negativas para su salud y que era necesario ir con un médico privado, ya que no la habían atendido ni en el Aprofam ni en el H2. La familia la remitió a su obstetra de confianza, quien también trabaja en el H1. Este la atendió, le cobró Q60 y la envió al H1 con un papelito. Dice que llegó con este doctor cansada, con sueño y algo decaída, pero ya sin dolor.

La entrevistada mostró gran apertura. Platicamos en privado como 45 minutos y al despedirse casi me agradeció mi tiempo.

---

---

## **ANALISIS DE LOS DATOS CUALITATIVOS**

---

El análisis de los métodos cualitativos implica revisar cantidades masivas de datos, reducir el volumen de esta información, identificar patrones y desarrollar esquemas para mejor comunicar la esencia de los resultados. Para reducir el volumen de papel utilizado y facilitar las múltiples lecturas que de ellas se hagan, es conveniente tener las notas a máquina (o mejor aún, en procesador de palabras), dejando un amplio margen a la izquierda para anotaciones y códigos. En los estudios cualitativos no hay fórmulas para determinar significancia, ni formas de replicar el proceso de pensamiento analítico. Tampoco hay pruebas de validez y confiabilidad. No hay, en realidad, ninguna regla absoluta.

Como en todas las investigaciones, la audiencia potencial de los resultados afecta el tipo análisis. El análisis de una investigación con fines académicos es diferente que el de una aplicada. En la primera la fundamentación teórica es crucial, en la segunda lo son la relevancia, claridad, utilidad y aplicabilidad de los resultados. Es decir, en investigaciones aplicadas como la que se sugiere en este manual, el proceso analítico está en buena parte dictado por las necesidades de los usuarios y no por consideraciones teóricas. Como en todos los aspectos del estudio, el rigor, duración y procedimientos de análisis dependerá de la claridad que se tenga del propósito y de los objetivos del estudio. A continuación se presentan ciertas guías de análisis, las cuales deben estar apoyadas en la creatividad y buen juicio del equipo de investigación. El proceso analítico se ha dividido en tres fases principales: codificación, organización de la información y análisis.

---

## **CODIFICACION**

---

Codificar es una forma de organizar los datos por temas y ficheros. El proceso es similar a la de crear un índice para un archivo o crear categorías para un sistema de archivo. El sistema de clasificación simplifica la tarea de análisis y simplifica la complejidad de los datos.

Para evitar análisis impresionísticos y sesgados (v.g. el investigador tiende a recordar mejor los informantes más abiertos y conversadores, aunque éstos sean en realidad atípicos) es necesario codificar sistemáticamente las notas. Un código es una abreviación utilizada para clasificar lo que se ha escrito en el texto. Los códigos por lo general se derivan de la pregunta de investigación y por temas y conceptos centrales que hayan emergido en el transcurso del trabajo de campo. Los códigos sirven para organizar y localizar la información recolectada sobre un tema específico y permiten que el investigador reúna fácilmente toda la información recolectada sobre el tema en cuestión. Una vez todas las notas estén codificadas, el investigador

podrá empezar a analizar sistemáticamente su información.

La codificación se puede hacer al principio de la recolección, hasta el final o en un punto intermedio. Codificar hasta que se haya finalizado la recabación de datos asegura que la codificación sea sistemática y consistente, pero se pierde el proceso iterativo y la oportunidad de empezar a reflexionar sobre los datos desde un principio. Hacer la codificación antes de recolectar los datos o a su inicio puede reflejar fundamentalmente los criterios del investigador y menos los conceptos culturales que se quieren descubrir. Además, es muy probable que los conceptos vayan cambiando y ampliándose a lo largo del estudio. Codificar en un punto intermedio tal vez sea la mejor opción. A medida que se van recolectando los datos se leen cuidadosamente todas las entrevistas y se va haciendo una lista tentativa de temas y códigos. Al tener recabada la cuarta o tercera parte de la información, por ejemplo, se puede empezar a codificar, haciendo las modificaciones a la lista de códigos y recodificaciones a medida que progresa el trabajo de campo. En el Ejemplo 17 se incluye parte de una entrevista semi-estructurada, con códigos en el margen derecho.

---

---

### Ejemplo 17. Fragmento de entrevista codificada

*ge3* El niño Johny Antonio (23 meses) empezó a ponerse malo el martes por la mañana. La mamá lo noto algo irritado e inapetente, pero aún no tenía fiebre ni tos. Así es como la madre relata la progresión de la enfermedad.

*calentura* Ya para la noche el Johny tenía una gran lloreta, tanta así que no dejó dormir. Le empezó la calentura en los costados y para arriba y dolor de cabeza, vómito y no como cosa rara ya no quiso mamar. Esto sí me asustó y se lo fui a comentar a mi mamá. Todo estos males

*Txcasa* le agarró de noche, así que yo le di media tableta de Tylenol (éstas me la regalaron unos pastores evangélicos que vinieron aquí hace como seis meses y me regalaron seis frascos).

*DxMgripe* Al día siguiente le pegó tos floja, y aunque mamó por el día, no quiso comer ni su tortilla. Yo le seguí dándole el Tylenol, pensando que tal vez era una gripe y que con eso se le iba a pasar. Como a las cinco de la tarde le pegó dolor de cabeza, fiebre y lloreta por la desesperazón que le daba el dolor de cabeza. Estaba inquieto, no quería estar en ningún lado, sólo quería estar chineado. Entonces decidí llevarlo a la UAIRA, donde el brigadista le tomó

*UAIRA* la temperatura. Me hizo esperar como hora y media porque estaba hablando con un pastor evangélico que le estaba hablando de las cosas de Dios y primero debía atenderlo a él, me dijo. Me dijo que el niño tenía 38.5 de temperatura, y que estaba cansado, que debía llevarlo de inmediato al hospital porque el niño tenía neumonía grave. Me dijo que su frecuencia respiratoria era de 47 por minuto. Me dijo que me daría remisión al hospital de inmediato, pero yo le dije que mejor me diera algún remedio mientras pasaba la noche (llegó a la UAIRA como a las 7 pm, la atendió el brigadista como a las 8:30) porque ya era muy tarde y a esa

*harrerás* hora ya no corre transporte (el último camión pasa a las 6 pm). Yo estoy estaba sola, con mi mamá, y no podía viajar sola hasta el pueblo porque el camino es peligroso y es más de una hora de viaje a pie.

Existen varias formas de codificar. Si la codificación es por medios electrónicos existen varios programas de software para procesadores de textos (Gofer, ZyIndex y el mismo WordPerfect). En este caso cada palabra puede ser un código y el investigador puede crear otros que resuman interpretaciones preliminares. Si la codificación es manual es más fácil limitar el número de códigos y no utilizar más de 50. Los códigos pueden ser numéricos, mnemónicos (abreviaciones que hay que memorizar: v.g., tr.tra para referirse a tratamiento tradicional, sin.neu. para síntomas de neumonía, etc.) o palabras completas. También se puede codificar subrayando con diferentes colores. Si la codificación la va a realizar más de un investigador será necesario que discutan entre sí cada código, a modo de asegurarse que todos lo utilizan de la misma manera. Para estandarizarse en el uso de los códigos, los investigadores deben codificar independientemente varias entrevistas y luego comparar y discutir los códigos utilizados.

Una vez las notas de campo han sido codificadas es necesario hacer varias copias de ellas. Se necesitan al menos tres copias: la copia maestra, la cual debe guardarse en un lugar seguro, la copia para el expediente de cada individuo o grupo y la copia por temas. Si se hizo un estudio sobre consumo de alimentos en cinco comunidades, por ejemplo, aparte de la copia maestra se hará una copia para cada comunidad, otra para el expediente de cada familia entrevistada, y una tercera copia se irá recortando para documentar ciertos temas: clasificación de alimentos, alimentos consumidos durante las fiestas, alimentación infantil, prescripciones alimentarias durante el embarazo y lactancia, etc. Habrán párrafos o secciones de la entrevista que pueden ser codificados en varios temas o subtemas. Será conveniente, entonces, hacer varias copias del párrafo, tantas como códigos haya.

## ORGANIZACION DE LOS DATOS

Antes de empezar el análisis es necesario identificar y juntar toda la información disponible sobre un tema o caso en particular y triangularla. Es decir, antes de llegar a conclusiones es necesario comparar sistemática las diferentes fuentes de información (v.g. entrevistas con informantes clave y observaciones casuales: entrevistas con proveedores de salud y entrevistas con sus pacientes, etc.) y entre los diferentes contextos (v.g. lo que la gente dice que hizo y lo que se observó que estaban haciendo). La posible discrepancia debe ser examinada y explicada. Para facilitar el ordenamiento de los datos es conveniente preparar una matriz de la fuente de datos e irla completando durante la recolección de datos. En el Cuadro 11 se presenta este tipo de matriz.

**Cuadro 11. Fuentes de datos**

Temas	EA IC	EA Ma	ES Ma	Obs inf	E prov
Etiología	X	X			
Definición de síntomas	X	X	X		X
Tratamientos caseros	X		X		X
Consultas en farmacias		X	X	X	X
Consultas a prov. folk	X	X		X	X

Abreviaturas: EA IC = entrevistas abiertas con informantes clave  
EA Ma = entrevistas abiertas con madres

ES Ma = entrevistas semi-estructuradas con madres

Obs inf = observaciones informales

E prov = entrevistas con proveedores de servicios

## **ANALISIS**

---

El análisis de las entrevistas pueden empezarse a hacerse de dos formas: por casos y por temas. En la primera se revisa toda la información de cada caso (persona, evento, grupo, etc.) y se escribe un resumen para cada uno. Si se empieza por los temas se agrupa toda la información al respecto, uniendo las respuestas y observaciones de los distintos informantes. Si se han utilizado entrevistas semi-estructuradas, el análisis por temas es relativamente sencillo. Cuando la variación entre individuos es de interés central vale la pena empezar con el análisis de casos. Las investigaciones cualitativas por lo general incluyen ambos tipos de análisis, pero para evitar confusión y optimizar el uso del tiempo es mejor establecer con cuál de las dos estrategias se va a principiar.

Los estudios de caso requieren de datos detallados y sistemáticos de individuos, programas, instituciones o grupos. Por ejemplo, un estudio de caso lo puede constituir una cooperativa de pescadores. El estudio estaría compuesto de entrevistas con varios personajes, algunos pero no todos miembros de la cooperativa, y estudios de caso de varios de los miembros. El análisis se empezaría por los estudios de casos de los miembros, después se llevaría a cabo la comparación sistemática de los casos y por último se haría un análisis por temas, utilizando toda la información disponible.

El primer paso en este tipo de análisis de reunir toda la información disponible para cada caso. Esta por lo general incluye datos de entrevistas, observaciones, impresiones y opiniones de personas fuera del caso y por las propias impresiones y opiniones del investigador, a medida que se iba recolectando la información. Los datos crudos acumulados tienden a ser sustanciosos. El segundo paso es escribir una narrativa o 'retrato hablado' del caso, la cual permite organizar y resumir los datos. La narrativa provee la información necesaria para comprender el caso y su contexto: la información puede ser presentada en forma cronológica o temática.

Buena parte del análisis de los datos cualitativos son inductivos, es decir, los patrones, temas y categorías de análisis provienen de los mismos datos y no se superponen otros seleccionados a priori por el investigador. Una forma común de hacer análisis inductivo radica en la elaboración de taxonomías o etnoclasificaciones (ver Figura 1). La taxonomía es una forma gráfica de demostrar la relación de conceptos relacionados. En las Figuras 1 y 2 se muestran dos taxonomías desarrolladas a partir de una investigación sobre la percepción y manejo popular de las infecciones respiratorias. En la primera se muestra la clasificación popular de las enfermedades principales y en la segunda la etiología popular.

Los datos cualitativos pueden ser cuantificados, aunque no sea posible sea posible hacer análisis estadísticos de ellos. Frecuentemente es útil incluir algunas frecuencias de variables o temas de interés, las cuales sirven para tener alguna idea sobre su distribución.

## **PREPARACION DE INFORMES**

---

El informe final de la investigación es crucial para comunicar los hallazgos principales. Frecuentemente resulta conveniente involucrar o consultar a los usuarios potenciales de los resultados sobre los hallazgos y conclusiones, a modo de asegurar su utilidad en los programas de salud pública. Hay ciertos

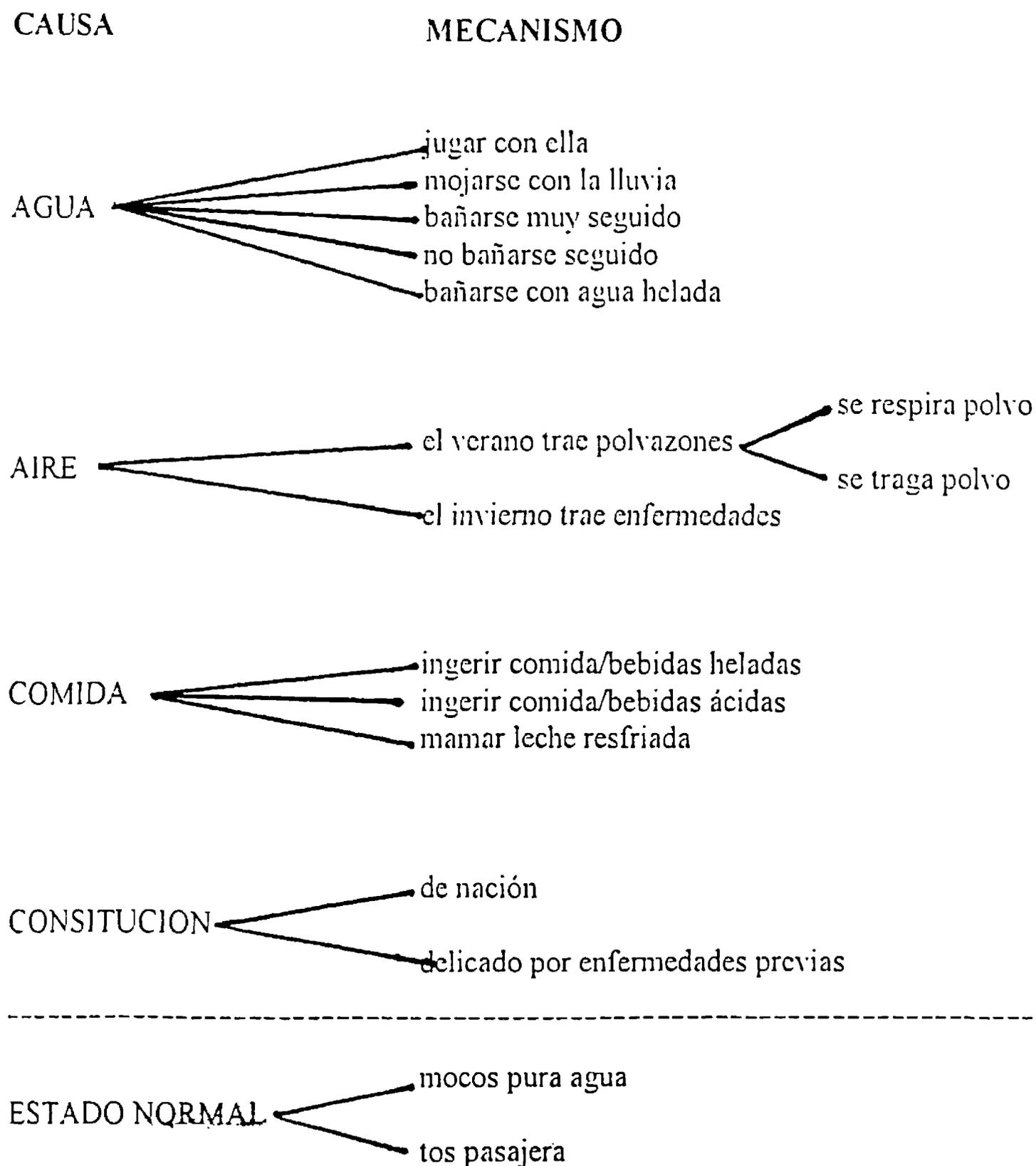
erros comunes que hay que evitar:

- No describir ni justificar los objetivos, muestreo y técnicas de recolección de datos:
- No presentar datos crudos y limitarse a presentar los resultados en forma de narrativa:
- No incluir recomendaciones concretas.

---

---

**FIGURA 2**  
**ETIOLOGIA POPULAR DE LAS INFECCIONES RESPIRATORIAS**



Debe evitarse caer en aseveraciones vagas y debe demostrarse cómo se llegó a las conclusiones. No es conveniente basar el informe en frases indeterminadas, tales como "parte de los informantes", "algunos proveedores". "la mayoría de madres": es necesario ofrecer datos más contundentes y permitirle al lector evaluar lo acertado de las conclusiones obtenidas. Es también conveniente permitirle "hablar" a los informantes y ofrecer citas de sus propias expresiones. Estas citas no sólo le dan vida al informe sino también permite comprender a mayor cabalidad la problemática en cuestión, desde el punto de vista de los pobladores. De ser posible debe resumirse la información en forma gráfica o en cuadros (ver Figuras 1 y 2, Cuadro 12). Por último, es conveniente presentar las preguntas específicas que el estudio pretende responder y proveer respuestas detalladas de las mismas. Esta estrategia permite resumir la información y "aterrizarla" a los programas de salud pública.

### Ejemplo 18. Formato del informe final.

Resumen ejecutivo

Introducción y objetivos

Descripción de la población

Metodología

muestreo

técnicas de recolección de datos

Hallazgos principales

Discusión

Recomendaciones

Apéndices

(transcripción de entrevistas, instrumentos, instructivos, etc.)

Cuadro 12. Resumen de dolencias principales

Dolencia	Síntomas
<i>Ojoh'</i>	Tos, calentura
<i>Wi'aj</i>	Calentura, mocos pura agua, dolor de cabeza, estornudos
<i>Ruwa winäq</i>	Llanto, tos, calentura
<i>Bronkitis</i>	Mucha calentura, fatiga, tos reseca, ruido al respirar, hervor de pecho
<i>Pulmonia</i>	Brinca el estómago, mucha calentura, tos, dolor de espalda

## APENDICE 1: FUENTES BIBLIOGRAFICAS

- Bender, DE y D Ewbank  
1994            *The focus group as a tool for health research issues in design and analysis* *Health Transition Review* 4(1) 63-80
- Boot, M y S Cairncross, editores  
1993            *Actions Speak The study of hygiene behavior in water and sanitation projects* IRC International Water and Sanitation Centre and London School of Hygiene and Tropical Medicine, The Hague
- Dawson, S, L Manderson y VL Tallo  
1993            *A manual for the use of focus groups* WHO Social and Economic Research (SER), UNDP/World Bank/WHO Special Programme for Research and Training in Tropical Diseases (TDR) Published by International Nutrition Foundation for Developing Countries, Boston
- Fischer, A, JE Laing, JE Stocckel y JW Townsend  
1991            *Manual para el diseño de investigación operativa en planificación familiar* Segunda edición The Population Council, México
- Griffiths, M, E Pivoz, M Favín, J del Roso  
1988            *Improving young child feeding during diarrhea A guide for investigators and programa managers* The Weaning Project, Manoff International Inc Boston
- Hudelson, P  
1994            *Qualitative Research for Health Programmes* Division of Mental Health, World Health Organization, Geneva
- OPS  
1994            *Análisis de los datos cualitativos* División de sistemas y servicios de salud Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud Washington DC
- Khan, ME, M Anker, B Patel, S Barge, H Sadwani y R Kohle  
1991            *The use of focus groups in social and behavioral research some methodological issues* *World Health Statistics Quarterly* 44(3) 145-149
- Patton, MQ  
1987            *How to use qualitative methods in evaluation* Sage, Newbury Park, CA
- 1990            *Qualitative evaluation and research methods*, second edition Sage, Newbury Park, CA

Pelto. P y G Pelto

1978 *Anthropological Research The Structure of Inquiry* Second edition Cambridge University Press. Cambridge

Scrimshaw. S y E Hurtado

1988 *RAP Procedimientos de asesoría rápida para programas de nutrición y atención primaria de salud* Universidad de las Naciones Unidas y Universidad de California. Los Angeles

Weller. SC y KA Romney

1988 *Systematic data collection* Sage, Newbury Park. CA

Este Manual se realizó bajo Proyecto 520-0399-USAID-Ministerio de Salud Pública Proyecto 596-0169-USAID-INCAP

